

# Saung grischun : novella

Autor(en): **Carnot, Maurus**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **5 (1901)**

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881966>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Saung grischun.

Novella da P. Maurus Carnot.



**E**i era in di de November. Grischas neblas pen-  
devan vid ils quolms grischuns, vid ils pegns  
grischuns scrottas de neiv schelada. Jeu sesevel en  
ina de quellas stivas grischunas, ellas qualas ins se-  
senta spert de casa, ensemen cun in amitg, che le-  
gieva avon mei veglias canzuns dil pievel romontsch.  
Las uras vergavan ina suenter l'otra. Mintgaton  
terlichavan ils egls tgirs dil amitg; quei era buca il  
vin la quolpa; las veglias canzuns popularas cun lur  
buontat u malezia, lur robustadat u melanconia ha-  
vevan fatg bletschs ses egls.

„Quei ei veritabel saung grischun“, ha igl amitg  
clamau cun fug, ha lu mess dad ina vart ils fegls e  
pupials e derschiu danovamein vin en nos glas cun  
pei. En la stiva brina, tabligiada, havein nus allura  
fatg printgas culs glas pleins de tgietschen veltlin:  
„Viva il saung grischun en quellas canzuns ed en

\*) Per quella bein gartiada translaziun romontscha hai  
jeu d'engraziar cordialmein a miu car scolar ed amitg, plevon  
Florin Camathias.

*Igl auctur della cuorta novella.*

quels boccali!“ ha miu amitg exclamau. „Ed era en tias aveinas, ti pur grischun!“ hai jeu rispundiu, mettent il glas sin meisa.

Quei era l'ura per mei, d'ugegiar enzitgei. Jeu havevel gia daditg mess per scret ina bagatella ord la historia grischuna e titulau la scartira „Saung grischun“. Entochen lu havevel jeu mai astgau mussar agl amitg la caussa; pertgei jeu temevel il peiver de sia critica bunamein pli fetg, che quei ch'ins po antruras haver temiu las dertgiras nauschas grischunas. Denton il moment era ussa favoreivels, ed jeu hai priu neunavon timidamein mes pupials zugliai ensemen ed hai detg: „Quei ei era empau saung grischun. Sche ti vul esser migieivels en la critica, sche prendel jeu la gagliardia, de resolver ora ils fegls.“

„Sch' igl ei saung grischun lient, sche mo leu, arva els!“ — e ses egls terlichavan e quei derivava dalla carezia, da quella carezia, che animava el da giuven ensi, gie fanatisava quasi beinduras. El, che preziescha ina veglia praula retica u canzun affonila aschi ault sco ils anteriurs grischuns preziavan in casti spel lag de Como, el stoveva bein esser leds e semussar migieivels, sch'enzacontas flurs vegnevan presentadas ad el dad in pli giuven amitg, flurs, che eran carschidas sin las pradas, las qualas el sco mat ed um teneva schi car.

Jeu hai aviert ora ils paucs fegls. Mintgaton il schlopigiar ded ina chistogna barsada, il moderau cuors dil vin veltlin e dadora il schul dil vent de November, che catschava las grischas neblas dalla vallada dil Rein si: quei fuva negina interrupziun disturbonta, mo bein in adatau accompagnament della simpla raquintaziun. Jeu hai legiu aschia:

## I.

Ei era il di de s. Gagl digl onn 1524. Il solegl de suenter miezdi terlichava sur il marcauet Clavenna ed il casti, che dominava la contrada. Il freid suffel ord Bergaglia, la vall grischuna, era en combat cul vent meridional, che vegn dal lag de Como e semetta cun canera e furia encunter siu rival ord il Grischun. E buca senza raschun: Fertont ch' ils quolms della Bergaglia havevan gia fiers lur cozzas alvas entuorn il tgau e la schujala e giavischavan in unviern sco' i auda, ha il vent meridional aunc de far vegnir madiras las davosas juas e chistognas. Ordenter la feglia melna della vit miravan quaders de marmel neunavon e las fridas ed ils spass dils taglia-crappa s' unevan cun las legras canzuns dils vigners. Ensi encunter Plurs ed engiu encunter Morbegno era la strada vivamein frequentada da viandonts e menadiras.

Mo leu si sil quolm dil casti era ei ruasseivel, fetg ruasseivel. La grischu miraglia e l' aulta tuor en la pacifica contrada cun siu leger pievelet seprentavan bunamein sco in tgiern d' ujara vid la tschenta ded in saltunz.

Avon buca liung temps havevan ils franzos, sco patrums della Valtrina fitgau pei el casti Clavenna. Quei casti era ina veritabla fortezia. Mo ils grischuns, che havevan avon 26 onns sils confins orientals della republica „dellas cumminas treis Ligias“ rebattiu aschi terribel l' armada digl imperatur Max, els havevan tschentau lur maun victorius sin la Valtellina avon 13 onns. Ed els havevan la resoluta veglia, de defender la fritgeivla tiara cun sias vegnas sco necessari complement de lur pli selvadia tiara encunter tgei duca ne retg, che vegli.

Clavenna, la porta della contrada, era tras il casti en segirezia. Ed il „suprem“ administratur era buca il prus, prudent e valerus Gian Travers, anzi in um, dil qual documents fan buca menziun. Sisum la tuor dil casti, nua ch'ins haveva da treis graschlas feniasstras anora en egl las treis stradas, che meinan a Clavenna, leu viveva, dormeva, bueva e haveva liung' uriala il vegl guardian Nut Jenal. Oriunds dal' Engiadina bassa, segloriav' el ded esser staus en la battaglia de Chalaveina igl emprem grischun, che ha saviu manischar en uorden cun in canun. Mo ussa? Siu maun dretg era naven! Avon 15 onns era ei stau, che el cun il liung Dietegen de Salis haveva stoviu fugir a Milaun suenter la nauscha battaglia sper Marignano, leu havev' el pers siu maun e tut tschaffen vid l' ujara. Inhabels per crie e banner, fuva el seremess en sia sort: de stuer arver e serrar cun siu maun seniester la pli impurtonta fortezia della tiara subdita al Grischun. El dormeva ual sin in baun, il qual fuva surtratgs cun ina pial uors ed il solegl d' October haveva siu tschaffen de scclarir la brina fatscha grischuna cun la quarta barba entira ed ils liungs cavells alvs.

E giusut en la spaziusa, tabligiada sala dil casti seseva mistral Silvester Wolf sper ina meissetta ro-  
 dunda demaneivel dina feniasstra. Buca gronds, de lada schujala, en teila grischu grischuna, dus migieivels egls sut las spessas survitscheglias, vid il frunt in tagl, barba e cavellura nera antruras, che tergieva ussa sin grisch: el fuva era staus en la battaglia de Chalaveina e per memoria de gliez glorius di de Matg portav' el sil frunt il tagl carschiu en. Silsuenter cultivava el sia possessiun „si Fau“ en Portenza e nego-

ziava vivamein cun vin ord Valtellina ed era daven-  
taus enconischents en las valladas grischunas ed en  
Valtrina ed allura — commissari de Clavenna.

Gliez suenter miezdi schaschevan biars pupials  
avon el sin la meisetta; el intercurreva quels e nu-  
dava lu mintgaton remarca e zefras en il liung,  
graschel cudisch de quenns. Finalmein eis el levaus  
sin peis, schent de bass tier sesez: „Bein enqualin  
fuss a Clavenna vegnius pli rehs, che jeu! Il capitani  
della tiara e las treis Ligias astgan secuntentar cun  
mei.“

El ei ius tier la fenestra volvida encunter la via  
de Bergaglia. „Aunc adina vegnan els buca! Il pass  
dil Septimer ha tonaton aunc buca neiv. Ha ei forsa  
dau in accident? Uors? Temas de nuot! Risch ei  
gie lur menader e quel tema negins bandits e negins  
uors.“ —

El ei passaus si e giu en la sala, aschi tgeu era  
ei, ch' el pigliava tema bunamein da ses agiens pass.  
„Sco miert ora eis ei cheu sin quei crest dil casti!  
A casa en Portenza vegn ei ussa scuss e menau fein  
giud ils quolms. Jeu hai la vegliadetgna, en la quala  
il grischun sto turnar ord igl jester en sia patria.  
'Gl auter onn lu. E bugien mondel jeu a casa. E  
midadas hai jeu buca de far: saung grischun e ponn  
grischun — quei ei, creig' jeu en uorden“, — ha  
mistras Silvester detg rient tier sesez sesent giu sin  
ina supia sper la fenestra, che mirava encunter il  
lag de Como.

„E mia buna Anna, o sch' ella vegn aunc ina  
gada detg sauna, ella resta bugien a casa en Portenza.  
Sabina ha, creig' jeu, gia elegiu in spus ord la val-  
lada nativa. E miu viscal buob, miu Ugolino, quel

duei esser contents cun il num talian e lu crescher si els quolms grischuns; schiglioc plai ei memia bein ad el en tiaras jastras e quei vi jeu buca!“

Ses egls mavan suenter la Mera oragiu tras la planira de Clavenna e consideravan ils uaulets de chistognas e collinas de vegnas sper las rivas della Mera. „Ina biala tiara, mo negina patria, gliei negina Lanquart, negin Reticon!“ E mistral Silvester ha pusau il tgau sin sia palma-maun brinida e ses egls ein s' empleni cun larmas. —

Suenter in' uriala eis el levaus si ed ei ius dallas scalas crap si, pli e pli ault, entochen ch' el ei staus avon la residenza dil „suprem“ administratur en Valtrina. Sin in lev dar egl esch eis ei vegniu negina risposta. Mistral Silvester ha aviert e detg cun calmada vusch: „Miu solet guardian dierma!“

Nut Jenal ha alzau la palma maun sur ils dormulents egls vi ed ei levaus en pei.

„Gleiti detg, il solet guardian! Jeu sun adina la veglia guardia, che vegn buca remplazzada“ — ha Nut plaunsiu dau per risposta, buca senza fel; pertgei el haveva repetidamein admoniu il commissari, de garigiar ord las treis Ligias ina adatada garnischun, e silmeins in canun, che vegni tonaton mo de ruina el Grischun suenter la battaglia de Chalaveina.

„Adina la veglia guardia?“ ha mistral Silvester detg ruasseivlamein rient, „ella astga buca bandunar la posizium, mo tonaton semetter en parun!“

„Pertgei buca? Ei dat tonaton nuot de niev en quei schmaladiu casti, nun che nus survegnien ina gada la canaglia taliana a dies. Schiglioc nuot de niev, auter che ils suffels seglian entuorn la tuor sco mattatschaglia, greschan e fan de pigliar.“

„Nut, fa tiu bratsch senza palmamaun puspei mal a ti oz?“ ha Silvester emparau, che era disaus vid las schliatas lunas de siu brav castellan: „Mo miras ti tuttavia buca, sche nosa glieut vegnan gleiti? Anna, Sabina, Ugolino — eis ei a ti tuttina, ch' ei vegnien ne vegnien buca?“

„Els pon oz aunc buc esser cheu, sch' els ein i naven da Majafeld per gliendisdis“, ha Nut Jenal replicau, mont vitier la feniasra. Il siu maun lad in' uriala sur ils egls, ha el exclamau: „E tonaton, in carr vegn, mo mirei, signur commissari! Mo ei sa era esser in auter carr.“

Mistral Silvester ha era guardau viedora e siu egl ded evla ha decidiu: „Ei gliei Risch, che fa schi bein il postiglion — ei vegnan!“

El ei seviults encunter igl esch, mo ei aunc turnaus ina gada anavos ed ha detg cun maun dretg alzau: „Mo, miu bien Nut Jenal, che ti digies nuot a mia dunna e feglia da gliez malemperneivel accident — ti sas, che nus havein traplau in spiun. Quei fa mo temas allas femnas.“

„Sco ei plai“, ha Nut rispundiu da schliata luna, „mo spitgar e quescher, tochen che quei pievel de bandits —“.

„Oh, gliei stau gie mo in lader de chistognas“ —

„Sco ei plai, quescher, tochen ch' il casti ei engulaus.“

„Buc in soli plaid a mia dunna! Ti sas, ch'ella ei malsanetscha, la paupra Anna, e las temas fan vegnir aunc mender.“

„Sco ei plai, mo jeu hai buca la quolpa, sch' ei dat ina gada ina pli gronda calamitat!“



„Senza dubi. — Jeu mondel ussa giu tier l' ustria S. Paolo e retscheivel els. Dieus pertgiri!“

„En num de Diu, signur commissari — ussa ed adina“ — ha Nut detg cun ina vusch, ord la quala ei tunava enzitgei, sco igl avis e la lamentaschun dil profet.

Silvester Wolf ha bandunau il casti, ei passaus dal crest dil casti giu sin la scala de tschien tschun- conta scalems de crap ed era ual arrivaus avon l' ustria S. Paolo, ch' il carr ei vegnius sur la sulada tras la stretga strada. El ha mirau encunter ils arrivonts, ha enconischiu ils dus ners e sperts cavallots, els portavan ad el quei, che fagieva bunamein daventar la tiara jastra sia patria. Sin il carr de laitras sesevan sin l' aissa davon Risch, in vigorus e bi giuven, che haveva diregiu stupent la menadira naven dal tgeu vitget en Portenza entochen a Clavenna. Sper el seseva il buobet de nov onns, igl amureivel Ugolino cun gnialas melnas ed immediat havev' el enconischiu il bab e clamau cun legerment: „Mirei leu, il bab.“ Sin l' aissa davos, tschentada entraviers, seseva la signura dil casti, commissariessa Anna Wolf, ina dunna gronda cun migieivels egls, sin l' alva fatscha enzennas de tribulaziun e quitaus. Ses gronds egls blaus han terlichau, vesent ella aschi demaneivel la stgira fortezia e leu avon l' ustria il car mariu. Sper ella seseva la feglia Sabina, cun cavells ed egls tut ners e las vestas brinidas, ina semeglia dil bab, ina matta grischuna en uorden, biala senza saver.

Vegnent il carr diregius tier la porta digl albergo, stevan leu enzaconts umens pli vegls, ils quals devan honor al commissari, ed entgins mattatschs fagient giu la peletscha a lur maruns.

Risch ha reteniu ils curaschus cavallots.

„Dieus sei ludaus, che vus essas cheu“, ha il commissari clamau ledamein ed ha salidau tuts, giesticulont cul maun. Ugolino ei saglius giud il carr, vi tiel bab, che ha teniu in moment il tgau de gnialas denter ses mauns ledamein rient: „Ugolino, brav! E la mumma?“ Silvester ei ius vitier ed ha gidau sia buna, bleiha Anna giud il carr, beneventont ella rient: „Anna, e va ei ussa meglier cun tei?“

„Silvester, ei gliei ussa pulit. E cun tei?“ ha ina vusch migieivla, retenida da larmas e carezia detg de bass encunter el.

„Bab, cheu sun era jeu“, ha ei tunau ord la rienta bucca de Sabina, fertont che sia fatscha terlichava da legria.

„Sabina, eis ti vegnida ferma e — brina!“ ha il bab detg en contentientscha, scurlont ad ella il maun rodund.

„Gie, ella ei ida entuorn sin nos quolms senza capi e fazolet, ina feglia de Portenza!“ ha la mumma detg. „E mira, co nies Ugolino ei carschius — il latg dellas cauras a casa! Mo ti, bab, has bein giu liung' uriala cheu!“

„Ton meglier eis ei ussa! Mo ussa viasi el casti!“ Risch haveva fiers ina cozza si dies a scadin de ses bravs cavallots e steva sper quels, miront vi cun legerment sin la gruppa dils ventireivels.

Mistral Silvester ei seviults entuorn ed ei passaus vi encunter el. Risch ha priu giu la capetscha grischa en siu lad maun seniester ed ha porschiu cun reverenza il dretg al stimau mistral, che ha serrau quel en omisdus mauns: „Stgavo, Risch, e per ina gada engraziel jeu zun fetg!“

„Signur commissari, sche vus ed ils voss essas cuntents cun mei, lu ei tut en uorden“, ha Risch replicau modestamein.

„Nus essan bein cuntents, Risch“ ha Sabina clamau anetg secotschnent.

„E schiglioc haveis vus priu nuot cun vus da casa?“ ha Silvester domandau per spass.

„Bein, melli salids da biars, e ti dueis gleiti turnar a casa en Portenza“, ha Anna respundiu, tschentont siu maun alv e graschel sin schui a Silvester.

„Ed jeu hai portau a ti alvniebel dal Reticon“, ha Ugolino clamau, current vi tiel carr, nua ch' in entir matg de quellas steilas grisch-alvas era ligiaus vid ina laitra.

„Bien aschia! Ed ussa mein nus, ei trai in suffel freid ord la Bergaglia. Per ils cavalls ha igl ustier quitau. Vegni spert! Risch, pren aunc la buis giud il carr!“

Il commissari haveva dau muneida entamaun agl ustier e voleva far vegnir ussa tuts.

„Tgei stas ti aunc, Risch?“

„Signur commissari, jeu vi dar uorden als cavalls e lu sai jeu grad cheu —“

„Tgei tratgas ti pomai? Cheu si havein nus spazi avunda el casti“, ha Silvester replicau paternamein ed els ein i dal quolm dil casti si, ordavon a tuts Ugolino, allura Sabina e Risch; els discurrevan ed han buc observau, ch' in grond e liung giuven cun magra fatscha e sbrinzlonts egls ed in nas aquilin, spionava e tadlava davos in pumer de chistognas in tschancun naven, sia lada capiala velî tratga luntsch giuaden en siu frunt.

Allura vegnevan, bratsch a bratsch, Anna e Silvester.

„Mira cheu, Anna, la biala contrada, las collinas de vegnas, ils vitgets, il tschiel d'Italia, neve? ei plai cheu a ti puspei e nus restein cheu sur unviern, la stat lu mein nus tuts a casa.“

En patratgs e raschienis ein els arrivai tier la porta dil casti, nua che il vegl Nut Jenal ed Ugolino discurrevan gia vivamein.

In'uriala pli tard era ei puspei veta el casti. Anna e Sabina stevan en cuschina sper il fiug della platta e Nut portava si ord tschaler juas e vin veltlin, fertont che Ugolino fagieva la runda pil casti entuorn.

En la sala dil casti sesevan Silvester e Risch sper ina fenestra. Els plidavan dalla cara patria.

„Lein esser sincers, Risch!“ ha Silvester detg, suenter haver plidau aunc bein enqual caussa dalla Portenza e dallas treis Ligias.

„Lein esser aviarts in encunter l'auter! Nus dus havein aunc de sedisquorer sur dad ina caussa interna. Sabina ha scret a mi ordlunder ed jeu hai premura de regular la caussa; aschi luntsch sco jeu sai, avon — —, ins sa buca, co ei va — jeu quetel ded udir savens il clom: „Dai quenn, ti sas buc esser administratur pli!“

Risch ha mirau en la fatscha singularamain terlichonta digl aultstimau mistral, ed ils egls dil giuven, schiglioc endiriu, ein vegni bletschs ed el ha fatg, quei ch' il grischun en tala situaziun ha per moda de far, el ha cuschiu.

„Ed allura, ti sas gie, mia Anna ei malsanetscha, ella viva gie mo pli dalla energia e dalla carezia. Ed Ugolino? Sabina, la buna feglia, vul menar ses

gieniturs e siu frar en in bien e segir liug, tier tei, car Duri Risch. Ussa sun jeu staus sineers; seigies era ti!“

Cheu ein duas larmas rocladas giu sin las brinas vestas de Risch ed el ei vegnius ora cun ils plaids interruts: „Tier mei? Pertgei buca tiel feagl ded in capitani? Tier in stimau giuncher, tier in Salis, Planta ne Juvalta? — Jeu — tier mei? Ina pintga casa a —“

„Risch, ina pintga casa brina grischuna en ina pintga tgeua vallada grischuna ei franc gronda avunda per dar albiert a tutta ventira terrestre“, ha Silvester replicau, levont sidretg e tschentont siu maun sil schui de Risch. „Ah, cheu vegn gia la tscheina!“

Igl esch era s'aviarts e Sabina steva sin la sava, sin bratsch la tuaglia, alva sco la neiv, e cul maun dretg tenent in tiglier de lenn cargaus cun talgias de puolpa sco purpur, en l'aria sechentada. Vid las lefzas rientas pendeve la domonda: „Astgel jeu vegnir?“

Fertont ch' il mistral ei ius encunter cun loschezia a sia Sabina, prendent dad ella il taglier de carn e gidont rasar ora la tuaglia, ha Risch sco en siemi mirau sin ils dus e quittava d'udir — il tuchiez de nozzas en in vitget della Portenza.

Gleiti ei la signura dil casti arrivada cun la suppa de frina grischuna, brina e vigorosa, ed il vegl castellan cun il ruog vin ed in paun segal. Ugolino portava in tiglier juas e cantava miez dadault.

Ina quarta oraziun, pronunziada dal mistral, e la frugala emperneivla tscheina ha priu sia entschatta. Il mistral haveva paterns plaids per tuts: per sia Anna ed Ugolino de vart dretga, per Risch e Sabina da

vart seniastra della meisa e per siu castellan, che se-seva visavi ad el.

Risch insisteva, malgrad contradicziuns, sin la pretensiun, ch' el stoppi gl' auter di semetter sin via encunter casa: el hagi sia mumma a casa buca bein, il muvel si quolm seigi buca dil meglier regulaus, era schmanatschi igl unviern. Aschia han ins suenter tscheina aunc fatg printgas pil commiau e Sabina ha portau tiel vin veltlin aunc in taglier maruns barsai.

Risch ha aunc fatg diever de quella ura serila, per udir ord la bucca dil commissari sez scleariments sur las relaziuns en Valtrina; ins audi en las vallas grischunas differentas opiniuns. Cun clars e simpels plaids ha il commissari declarau tut: La Valtrina audi atgnamein tier igl uestgiu de Cuera; las treis Ligias seigien ussa de facto possessuras; il meglier fussi ei, sch' ins tractassi l' entira Valtrina cun siu pietus e prus pievelet sco quarta Ligia e buca sco tiara subdita, sco frar e buca sco fumegl; schiglioc vegni ei a dar malruasseivels temps — e bein enqual grischun stoppi sponder siu saung sil tratsch della Valtrina.

Mo il grisch castellan ha cheu fatg opposiziun al commissari cun tutta forza: „Tgei, tractar quella vall talianera tuttina sco nossas veglias cumminas treis Ligias?“ — e leutier ei siu maun seniester curdaus giu sco in marti silla meisa-ruver. „Nus havein battiu a Chalaveina encunter Max, igl imperatur, ed ussa duei in brassa-maruns de Valtrina haver il medem dretg sco in Hercli de Capaul ed ils auters herox, sco in Nut Jenal ed ils auters grischuns! Quei fuss ina biala! Tgei? Quels de Valtrina duein igl emprem pagar duront 100 onns la summa d'intrada cun lur

vegnas, e lu san ins mirar, sch'igl ei de fidar als talians!“

Mistral Wolf enconischeva memia bein siu castellan, aschia ch'el ha emprovau negina replica. Jenal savilava silla Valtrina, ma il vin veltlin era ad el endretg ed el haveva contribuü il siu, per svidar il ruog de crap; siu frunt era cotschnius ed en quellas circumstanzias ha el sco adina entschiet a raschunar dalla nauscha battaglia sper Marignano, „nua che jeu hai piars miu maun dretg, battent sper il liung Dietegen de Salis; ussa sund' jeu, haha, il „suprem“ administratur della tiara subdita Valtrina ed il pli grond schmarschaner dellas cumminas treis Ligias.“

Tuts che rievàn, mo enten Jenal ei il sentiment hilar semidaus en tresta encreschadetgna, e furschont ses egls bletschs culla vart exteriura dil maun, ha el detg en migieivel tun: „Mo ussa less jeu ir a casa en mia cara Engiadina bassa.“

Suenter in cordial „Buna notg“ eis el ius si en sia tgeua tuor ed ha mirau encunter ils aults quolms, en quella direcziun, nua che sia lada casa paterna steva cun sias pintgas feniastras, luntsch, aschi daluntsch, en la biala selvusa Engiadina bassa.

Ils egls de Ugolino vegnevan pli e pli pigns — quei derivava dal vin e dal viadi e la mumma ha priu el sin sia schenuglia e schau dormir el encunter siu pez e — siemiar dallas casas, cauras e dals piogns della biala Portenza.

Mistral Silvester ha ussa en sia moda paterna tratg en raschieni la caussa, che haveva avon tscheina denter el e Risch buca saviu vegnir discussionada dil tut, perquei che Sabina era comparida cun l'alva tuaglia en bratsch. Ussa astgava ella era plidar en

caussa ed ella ha finalmein dau la decisiun entras in cordial: „Risch, sche ti vul, sco bab e mumma vulan, lu vi era jeu!“

Enstagl dina risposta ha Risch porschiu ad ella il vigorus maun. Mistral Silvester ei levaus si e furschont ses mauns ha el detg: „Schia, ussa ei mia lavur gleiti alla fin. Vi leu schain mes quenns d'administraziun, ei fagiess mal a mi, sch' in solet grischun less buca esser contents cun els; cheu hai jeu era serrau giu ventireivlamein in quenn ed jeu vegness a perdunar vess a Niessegner, sch' el annullass a mi quei quenn!

„Silvester, o tschontscha buc aschia!“ ha la pallida signura consorta admoniu cun migieivla tremblonta vusch; „tgi sa, co tut sevolva!“

Cheu ha il zenn grond d' Ave Maria resonau si dalla baselgia s. Lorenzo a Clavenna.

---

## II.

La medema sera ed ura, ch' ins celebrava el casti Clavenna en contentientscha ina „sera denter grischuns“, sper vin veltlin e maruns barsai e che Silvester Wolf haveva cun fidonza egl avegnir regulau ses quenns d'administraziun e benediù il spusalezi de sia feglia, cavalcava in giuven um ord ils mirs de Clavenna oragiu encunter il lag de Como. Ei era il medem um beinvestgiu, mager, cul nas aquilin, il qual haveva mirau spionont ordavos il chistognèr encunter la familia Wolf, che ascendeva el casti. Strusch eran Risch e Sabina vergai el, che in plan ei gia staus concepius en siu spert. Immediat haveva



el fatg metter si siala a siu cavagl en l'ustria S. Paolo ed era cavalcaus naven.

La glina era gia comparida el tschiel stgirblau, cura ch'igl excellent cavalier haveya gia traversau la planira de Clavenna. El ha carsinau siu furius cavagl ner, dent cul maun encunter il culiez curclau de suadetsch e schent de bass: „Anavon, miu Roi de France, ti astgas oz buca vegnir staunchels! Hopp hopp, ti stos conquistar oz in casti ed in cor per tiu signur!“

Pli luntsch, pli luntsch! Gia semussavan las undas argientadas dil lag de Como; pli luntsch, senza paus e gia terlichavan el clar-glina ils tetgs de Gardevona. En l'aria sgolava la cuma dil Roi de France, aschia numnaus dal cavalier, che voleva per temps esser in adversari dils franzos e bien Milanès; las plemas alvas sestorschevan el vent giud la capiala en la pallida fatscha dil cavalier.

Tgi havess schminau, ch'el fuss in grischun? E tonaton era el in grischun. Mont siu bab Risch cul cavagl de sauma avon trenta onns en Valtrina per vin, ha ina talianera pigliau el en ses latschs ed el ha fundau in tener casa cun quella en Valtrina. En la battaglia de Marignano era el vegnius schmaragliaus sut in canun franzos en e haveva schau anavos a sia dunna e siu solet fegl nuot auter, che in schliet exempel. Andrea, il fegl, ha bandunau la mumma, che ha lu maridau in franzos. Da lu naven ha el priu per num Andrea Riccio e da Sondrio tochen Milaun era el pertut e nigliu enconischents. Negin saveva, danunder el prendi ses daners, per pagar ses custeivels cavalls, sias gasterias, sia blusa seida e las plemas de sia capiala. Paupra quel, che

havess domandau el suenter de quei! Andrea Riccio haveva adina in stilet cun el en la tschenta curom.

„Avanti, Roi de France, vesas ti buc il casti Musso?“ —

Musso, il superb casti sin la riva dil lag de Como, sclareva cun las terlischontas fenias tras encunter il staunchel cavalier.

„Ei sto gleiti esser mesa notg. Haha, il Medighin fa aunc viaspras! Cheu vegn jeu aunc ual adura per stizzar las candeilas e per — mia fatschenta!“

Riccio ei cavalcaus spert tras las tgeuas streglias dil vitg Musso ed ius precautamein a pei dal crest dil casti si, menont pil cavester siu cavagl sumentau.

Il cavagl ha dau in tgul e zapitschau avon il portal, in moment, ed il portier-marmugn ha clamau: „Tgi eis ei?“ „Andrea Riccio.“

In moment, la porta-fier s' arva sgreziont, la punt movibla croda silla miraglia cun forza, il guardian compara cun la latiarna, che deva clar sin ina fatscha de barba grischa ed in tgau, sil qual sedadas e buidas havevan schau anavos nodas nunschvaneivlas.

„Francesco Matto, perdunei, ch' jeu vegnel aschi tard!“

„Fa nuot, cavalliere Andrea Riccio; Gli ei gleiti fetg marvegl.“

„Jeu sto vegnir tiel comt Medici.“

„El ei aunc en sala, ha societat da Milaun. Allegro! — He, Tranquillo, neunavon! Il marsch per veseder ha, par' ei, puspei buca voliu udir il tgular. He, Tranquillo!“ —

„Societat ord Milaun? Lu disturbeschel jeu — ma ei sto esser.“

„Ei sto esser stau ina buna nuviala, pertgei il comt Gian Giacomo Medici ha survegniu oreifra luna ed ils signurs e las signuras han fatg leger questa sera, allegro!“

„Buna nuviala? Po esser, memia baul fuss ei buca, sch' il duca Francesco Sforza schengegia finalmein cun plum e sigil al comt Medici quei, ch' auda a quel gia daditg, il casti Musso.“

„Mo il casti? Saveis, Andrea Riccio! miu patrun, il Medighin, ha bugien il toc carn sin in grond taglier cun sosa e risot.“

„Jeu capeschel, capeschel! La sosa fuss il lag de Como, il risot la Valtrina“, ha Riccio detg rient, fagient apparentamein termagls cul cavester.

„He, Tranquillo! — Ah, finalmein vegnas ti. Cheu meina il cavagl dil signur cavalier en nuegl!“

Tranquillo, pleins sien, ha pigliau pil cavester e Riccio ha dau ad el muneida enta maun culs plaids: „Mettei el cauld per in' uriala il Roi de France! Il cavester schei si! — Francesco Matto, leis schar saver il comt mia vegnida?“ —

Fertont che Tranquillo ed il cavagl de siala ein passai el stgir dil nuegl, ein Matto e Riccio i dalla scala crap enasi e lu tras in liung suler, el qual da maun dretg e seniester gronds tgauns ners schaschevan — canuns, che havevan era gia uorlau giu encunter las rivas dil lag, el dies dils grischuns.

Matto ei intraus en la stanza sper la sala. Andrea Riccio udeva grondas risaglias e balbigionts disquors; el ha denton buc in moment pers il ruaus, ha era buca munglau patertgar vid las titulaturas ed il plan de siu disquors: gia daditg era el gie staus cul duca de Milaun ed era avon il retg de Frontscha

ed avon scadin era el — il feagl della Portenza — comparius sco in marschall, cun franca fidonza sin sesez, sco sch' el portass loschamein l' entira Valtrina en siu maun dretg, — il qual saveva lu era retscheiver ina pluna marenghins.

La porta dubla della sala ei s' aviarta ed il comt Gian Giacomo Medici ei vegnius cun francs e sperts pass en la stanza - tras ed ha porschiu a Riccio il lad e grass maun alv, sil qual Riccio ha — sco el haveva quei empriu, dau in betsch.

Gian Giacomo Medici, il signur de Musso, ina figura imposanta: sin las ladas schujalas ruassava il grond tgau cun cavells fetg ners, che eran dil rest en sgurdin e s' extendevan sco lontschas sur il frunt e sur la totona giu; ils pigns egls ners miravan sco tgaus de siaip orasut las spessas survitscheglias; sin la biala fatscha, che pareva ded esser senza saung, ruassava sper la preschientscha din prenci la sfarfatgadat din bandit.

Medici ha suenter quorta beneventaziun menau siu hosp en la sala aunc claramain sclarida. Intront ein els vegni circumdai d' odurs de vin e de flurs. Andrea Riccio ha salidau ils presents signurs sco il pli versau curtisan; el enconischeva ils plirs, ils plirs eran en ses egls scrocs en seida.

„Gliei donn, Andrea Riccio, che vus vegnis aschi tard. Nossas damas ein naven, cant e mandolina ruaussan“, ha Medici detg cun bucca rienta, fertont ch' el ha strihau ferm sia detta sur las cordas della mandolina vi, la quala schascheva aunc sin meisa denter zeinas vidas e miez svidadas.

„Signur comt“, ha Riccio respondi cun elegant compliment, „in' outra gada vegn ei ad esser miu pli

dultsch legerment, de demussar allas damas mia reverenza, — cunzun sche la princessa de tuttas damas, vossa nuncomparabla feglia, signur comt, mussa siu art sin la mandolina.“

„Gie, quei ei stau in plascher — „ quei ei stau de Medici sco i auda“ — „gliei stau brigliant“ — han enzaconts dils presents balbigiau, als quals il vin veltlin fagieva ballucar la lieunga, sco in piogn balluca sur in ual suenter igl uradi.

Medighin — aschia senumnava comt Gian Giacomo Medici quortamein — era sper Riccio en la societad il solet cun tgau clar; el haveva bein buiu pli che dus auters, mo il vin fagieva buca il sbargat si en siu tgau de marmel e suenter la pli ferma buida era el adina giggins sco da venderdis sogn. —

Aschia ha el dau commiau cun curteseivels plaids a ses amitgs milanès e curriers balluconts, che eran el moment ded ussa denvons e quels ein cun accompagnament de Matto seretratgs en lur stanzas.

Medighin ha stuschau vi ina supia encunter il cavalier Andrea Riccio, ei sez semess giu en sia commodeivla sutgetta surtratga cun purpur ed ha mess las combas en crusch insurin; Medighin saveva era haver quiet — el schava terlischar en la glisch dell' ampla la fibla d' aur de siu calzer dretg.

„Sche tgei pia, Andrea Riccio, meina vus a Musso? Ne volein nus plidar pér damaun giudlunder?“

„Ei duess esser questa notg, damaun sto jeu esser puspei a Clavenna. Mo signur comt, essen nus persuls? — De quels jasters teidlan forsa —“

„Haha, quels audan lur agien plaid buca pli; dil rest eis ei buns amitgs, ils quals —“

„Perdunien, jeu hai negin dubi!“

Medighin era levas si e haveva priu giud ina meisetta in grond feagl de pergameina, che el teneva cun complascher en ses grass mauns alvs, fertont ch' el ha mirau baul sin il feagl, baul sur quel vi sin Riccio ed ei puspei sesius giu.

„Vus, Andrea Riccio, astgeis saver: Duca Sforza ha ussa dau a mi formalmein il casti Musso — se-capescha cun contuorn — cheu pendan plum e sigil“, ha Medighin plidau, fertont ch' el ha fiers la pergameina puspei sin la meisetta e menau entuorn igl ani d' aur vid il det mussader dil maun dretg.

„E perquei termetta Sforza ses curriers da Mi-laun a Musso! Quei havess el podiu spagnar. Ei quei buca de rir!“ — ed Andrea Riccio ha priu sia lada capiala veli, ch' el haveva deponiu sin la meisetta e suflava vidaneu las plemas alvas. „Gie veramein de rir!“

„Jeu capeschel vus buca dil tut, Riccio. Mo astgel jeu era offrir in boccal vin? Prendei, la calcada ha franc fatg seit!“

„Fetg bugien, signur comt. — Prosit a vus ed a vossa nova possessiun! Gie de rir fuss ei cun quei duca Sforza!“ ed Andrea ha tschentau stagn siu boccal sin meisa.

„Pertgei de rir?“

„Ual aschi de rir, sco sch' jeu dess per present a vus in casti spagnol, il qual ei buca mes. Gie, quei Sforza! Ei gliei tonaton buca ver, ch' el ha ina gada encuriu ina caschun, per procurar a vus immediat il parvis e la perpetna beadadat de voss' olma?“

„Lein schar ruassar quei, Andrea! Il vergau tra-giel jeu buc en consideraziun“, ha Medighin detg

indifferentamein senza che sia fatscha pallida fuss semidada pervia de quella malemperneivla reminiscenza.

Andrea Riccio ei staus sin peis, ei ius pli datier della meisa, silla quala la pergameina ruassava, ha dau examinontas egliadas sin quella, fertont ch' el ha detg cun in gièst de beffas: „Quei scartiram mo ferî po el fug! Mo jeu“ — ed el ha dau peisa a scadin plaid tras in moviment de siu nervus e mager maun, — mo jeu hai l' entira Valtrina el sac de mia blusa.“

El ei sesius puspei, duront che Medeghin considerava cun total ruaus ed entira indifferentadat la fibla d' aur de siu calzer dretg.

„Jeu repetel: L' entira Valtrina ei el sac de mia blusa!“

Medeghin ha alzau il tgau rient: „Ei fa plascher a mi, ch' ils uors grischuns sevolvan aschi de bein encunter casa e lain il toc Valtrina finalmein —“

„Perstgisei, signur comt Medici, jeu hai plidau da ditschiert.“

„Allura astgel jeu bein supplicar da ditschiert, d' explicar a mi quei plaid.“

„L' explicaziun ei quorta: jeu hai la Valtrina en sac, sche jeu hai la clav tier la Valtrina.“

„Sche“ — ha Medeghin detg rient e mirau sigl ani ded aur.

„Clavenna ei la clav!“

„Haveis vus quella clav?“

„Jeu survegnel ella, sche —“

„Sche —“ ha Medeghin remarcau cun bucca ri-enta, miront sin la terlichonta fibla calzer.

„Sche vus, signur comt, haveis interess vidlunder“,

ha Andrea detg era en simulada indifferentadat, furschont las lomas plemas de sia capiala. Omisdus han cuschiu in' uriala e lu mirau in sin l' auter, sco luf ed uolp, che han viu in tschutet sper igl ur della selva.

Allura ha Medeghin interrut il silenzi: „Valtrina? Jeu cumprel da vus ella, tgei custa il toc tiara?“

„Vossa amicizia e vossa benevolientscha, signur Medici“, ha Riccio respondi cun ina reverenza.

„Leis vus far quenn cun de quellas caussas senza peisa e mesira, Andrea Riccio?“, ha Medeghin rient respondi. „Tgi dat ina blusa vedra per mia amicizia, tgi ina miserocla per mia benevolientscha? Pah, a Milaun numnan ei mei il Medici buca dretg, cheu sper il lag hai jeu il tetel dil grond bandit. Jeu fetschel buca quenn cun amicizia, mobein cun schuldata e muneida dorada, jeu fetschel quenn cun canuns e cun ballas, — jeu sefidel sin mia atgna siala de cavalier!“ El ei levas sin peis ed ei ius tras la sala, ei lu sefermaus avon Riccio e ses egls pigns devan brenzlas.

Andrea Riccio ha lignau ils pertratgs de Medeghin, ils primaris e secundaris, ed ha detg cun fug: „Tgi ei — il fatg duca de Valtrina? Cheu stat el!“

Medeghin ha porschiu il maun agl adulatur: „Lein schar esser de quels plans! Ei gliei prigel, de patertgar vid il mantel ded in duca; de quei maun vegness Sforza, da l' auter maun vegnessan ils grischuns a stillar vidad el.“

„E vus sderneis els de mintga vart a tiara.“

„E lu — gie daveras la clav! Leis vus, Andrea, dar a mi la clav? Jeu podess e vuless pilver pagar bein per ella.“



„Clavenna mettel jeu a mauns a vus.“

„Lein seser empau! Ina buccada pupi! Lein prender bein maneivel, la pergameina de Sforza!“

Omisdus han alzau lur supias vitier la meisa rouda; Medeghin ha priu ord sac in rispli cun vera ded aur.

„Pia: „Cavalliere Andrea Riccio s' obligescha de surdar il casti Clavenna a Gian Giacomo de Medici, signur de Musso. Astgel jeu scriver quei?“

„Buca surdar, quei plaid vul buca plascher a mi; lein scriver — co savessen ins exprimer quei? — surdar il casti Clavenna — na, nus lein onz dir: s' obligescha d' occupar Clavenna“ — e Riccio ha dau ina brava tibada ord siu glas cun pei.

„Bien, sche scrivel jeu,“ e Medeghin ha mess quei per scret. —

Allura ha el continuau: „Jeu vi lu era semussar enviars vus sco prenci! Il secund pugn savess forsa vegnir secrets aschia: „Jeu, Medici, s' obligeschel de dar al Cavalliere Andrea Riccio ina summa de 50,000 scudi, 10,000 immediat, e lu, cu jeu sundel patrun della Valtrina leutier aunc surdar sco sia proprietat in casti, u il casti Clavenna sez u in auter en Valtrina. Andrea Riccio, essas vus contents aschia?“

„Jeu hai d' engraziar,“ ha Riccio rispundiu, „e mettel tutta fidonza sin la favur dil grazius signur.“

Medeghin ha scret puspei ed omisdus han mess sutvi la suttascripziun.

„Jeu sefidel ussa de vus,“ ha Medeghin detg, „e per enzena de mia confidanza retschavei ils 10,000 scudi; la scartira per sesez sto star cheu.“

Ils daners ein vegni dumbrai e cavegliai en ina tschenta curom, che Riccio ha fermu entuorn la veta.

Els ein puspei semess sin las supias e Riccio ha empermess, che Medeghin stoppi esser signur de Clavenna avon ch'igl unviern seigi vergaus.

„Mo seigies precauts, precauts!“ ha Medeghin visau. „Sch' ils grischuns encorschan enzitgei da nos plans — denton, a mi fa ei buca donn; jeu enconuschel els, hahaha; gliei strusch in onn, ch' jeu hai dau fug a lur navs sil lag de Como e lu catschau a mun tal' uisa quels uors grischuns, ch' els ein i tut de murtirau tier il duca Franz de Milaun enstagl tier il retg Franz ed han fatg contracts. Jeu temel buca ils grischuns. Daveras, Andrea Riccio, jeu hai udiu, che vus seigies era de derivonza grischuna; ei quei ver?“

Riccio ha ris: „Jeu hai buca examinau miu saung. Per quei, ch' ins numna patriotismus, dundel jeu nuot, gnanc la pli pintga plema giud mia capiala. Hai jeu in bien igniv, sche domondel jeu buca, sin tgei plonta el stat.“

„Mo quels grischuns tegnan schiglioc car lur patria sur tuttas caussas; ils traditurs trueschan els sco crudivla stuornadira, ins di, che quei seigi achia propi el saung grischun.“

„Tupadats, el saung grischun“, — ha Riccio detg, levont sin peis. „El saung grischun eis ei plitost bia aur ed argient. Ha buca perfin il grond Dietegen de Salis sdernau a Marignano entirs tozels franzos — e paucs onns suenter menau en agid al medem retg de Frontscha roschas grischuns?“

Medeghin ha fatg bucca de rir, volent derscher en pli a siu hosp. Quel ha engraziau e mussau tras feniastira sin la glina: „Jeu sto esser a Clavenna avon che la glina sesperdi. En enzaconts dis tuornel jeu

puspei e communiceschel a vus il plan en tut detagl. Denton hai jeu lavur.“

Medeghin ha compagnau siu hosp en la stanza tras, nua che Matto dormeva sin ina supia. Quel ha pigliau tema, — aunc in quort commiau, il futur duca Medeghin de Valtrina ei seretratgs, Riccio e Matto han fatg vegnir Tranquillo ord la sien — in' uriala, e Riccio ei leu giu el vitg Musso siglius sin siu cavallot ed ha siglientau quel sin la liunga via anavos. Ina liunga cavalcada e ses pertratgs han giu peda de s' occupar cun sia tschenta pleina aur, cun il casti Clavenna e cun sia futura signura dil casti, Sabina. Hopp hopp, Roi de France, tgei peglias ti temas? Giavel en, ghei stau mo in' uolp, che va per ina gaglina! Anavont!

Il terlischar della farela el blau tschiel d' atun sesperdeva, cura che Andrea haveva puspei tschuncanau la planira de Clavenna ed ha reteniu a Clavenna avon l' uustria S. Paolo siu cavagl suentau ed ei saglius giun plaun. Avon la scala crap stevan dus cavallots avon in simpel carr ed in viscal giuven era ual occupaus cun ligiar duas brels vin veltlin cun sugettas vid las laitras, aschi ferm e segir, sco sch' el havess ded ir cun sia menadira sur tuts ils pass grischuns. Aschia er' ei, pertgei quei giuven era Risch, semptgaus per il retuorn a casa sia. Andrea ha surdau siu cavagl al fumegl de nuegl, ed ha domandau, co quei giuven hagi num. „Ulrico Risch“ ei stada la risposta, „in parenz dil signur mistral Silvestro.“

Andrea ei passaus vi e neu avon l' uustria. Duev' el plidentar il giuven grischun? „Risch — Riccio“ — forse miu cusrin — medem saung? Saung grischun?

— Tgei spetga el aunc? — El mira vi encunter la baselgia — forse — Sabina?“ Andrea Riccio ha stoviu spitgar.

Suenter in' uriala eis ei vegniu glieut ord baselgia, era duas signuras vestgidas en stgir, fertont ch' ils auters havevan en vestgadira gaglia.

„Aha, la signura dil casti e sia feglia — sin quellas spetga pia il planari viturin grischun! Il giavel porti!“ — ha Andrea Riccio murmignau tier sesez. —

Las duas signuras ein s' approximadas al carr de Risch. La feglia Sabina ha porschiu a Risch il maun: „Risch, nus havein fatg oraziun per tei!“ — „Risch, aunc ina gada, stai bein, salida nossa biala Portenza!“ ha la signura dil casti detg; ella fagieva prescha, pertgei glieut de merveglias serimnavan entuorn la gruppa. Risch ei ius sil carr, ha cargau las hottas, ha stendiu giu il maun, -- mo ha rabitschau buc in soli plaid sur sias lefzas, mo ses egls senodavan el bletsch.

In schliep cun la geissla ed ils cavallots ein semess en moviment — encunter casa.

Dal quolm di casti anora han Sabina cun deguots els egls e la pallida signura mirau aunc ditg encunter la damaun, oravi en las montognas. —

### III.

Spessa tschagera seroclava sur la planira de Clavenna si — ei era ils otg de Gianer 1525 suenter miezdi — e suenter haver surpassau senza tema ils rempars dil marcauet, ein las stgiras neblas semessas entuorn il casti.

En la sala dil casti s' anflava la pintga familia ensemen. Mistral Silvester haveva postau la meisetta

sper la pegna caulda e haveva avon el il graschel liung cudisch de quenn, el qual el risolveva las paginas. La signura Anna, aunc pli alva che pli baul, seseva buca daluntsch e filava launa. Sabina cuseva stediamein sper la meisa pli gronda e mirava mintgaton sin la pallida mumma ed ora en la grischa neblaglia. Igl amureivel mattet Ugolino schava era buc udir sia vusch; el seseva sper il cantun della meisa e scriveva enzitgei impurtont sin sia tabla, cun pli gronda premura che mai; il bab sez haveva scret suravi il tetel: „Nies casti Clavenna“ — e detg ad el: „Sche ti fas endretg quei, lu astgas ti vegnir cun mei dallas 4 giu tier ils Donzinis e lu cumprein nus leu in bi cavagl!“ —

Finalmein ei il bien bab levas sin peis, ha considerau sia cara familia, che cuscheva, ed ei passaus encunter la fenestra. „Jeu sai buca, quella tschagera squetscha, jeu sentel grev. — E ti, mumma, ti duesas buca filar ton! Il filar ei ina stuncientonta lavur, scheva mia mumma per miert savens.“

„O jeu filel pauc; ti stos tonaton haver ina blusa nova“, ha Anna detg e ses egls han terlichau ord la fatscha aunc pli bi, che antruras en siu temps de spusa, ed ella — ha filau vinavon. Silvester ei ius tier la meisa pli gronda ed ha mess siu maun cauld — quei havev' el schiglioc mai fatg — sils spess cavells ners de Sabina ed ha volviu bufatg siu tgau cun vestas cotschnas anavos silla spunda della supia, aschia che Sabina ha mirau si rient e surstada els egls dil bab.

„Sabina, a mi plai in vestgiu de nozzas ner buc aparti; Risch havess franc era preferiu ina colur clara“, ha el detg migieivel ed ei ius vi tier Ugolino,

ha priu sia tabla e legiu, fertont che mumma e feglia han tadlau cun bucca de rir, e fertont che Ugolino ha mirau sil bab senza tschuncar giu egl.

„Nies casdi Clavenna. En tut la Valdrina dat ei buc in aschi bi casdi. El mira giu sin il margau sco in nuorser sin sias nuorsas e ses tschuts. Buc in nimitg po en el casdi. El ha gros mirs. Si tier tetg ei il vegl vaht, che vesa tut. — Ugolino il guardian sto era dormir! Mo el ha gie nuot de pertgira. E sappies: Sch' il Segner pertgira buca il marcau, sche pertgira il guardian per nuot. Mo vinavon! Tgei has aunc scret cheu tut? — „Nies casdi Clavenna ei la casa dil comisari. Ils 9 de Gianer vengnan ils pli grons signurs de Clavenna si en nies casdi. Lu dat ei ina biala gaschteria. Nies casdi fus aunc pi bials sche bia schuldaus ord la Portenza fusen giusut. Lu fus ei pi bia ganera. Nies casdi —“

Cheu calava la produenziun de Ugolino si ed il bab ha mess la tabla sin meisa cun bucca de rir. „Aunc buc aschi mal, Ugolino; sche ti has falliu tscheu e leu, sche lein nus bein anflar quei damaun.“ Ugolino ha furschau ils manuts ed ei currius vi tier la mumma: „Mumma, ha ei plaschiu a ti, quei ch' jeu hai scret?“ ha el domandau semettent vid la mumma, la quala ha reteniu la roda e dau ina betscha sil frunt de siu pign.

„Ussa eis ei uras“, ha Silvester fatg endament. „Ugolino, sche ti vul vegnir cun mei, sche setempra.“

La mumma ei levada si schent: „Sch' el va era, sche sto el prender ina megliera blusa.“ Ella ha priu ord la scaffa ina blusetta seida ed ina capetscha cun pelegna. Ugolino ha giu scomiau vestgadira en in gie na ed ha mirau tut leds sil bab, che consi-

derava ils ses dal sém della fenestra anora, sco sepers en pertratgs.

„Bab, esses buca bein?“ ha Sabina emparau.

„Ei gliei quella tschagera, che engrevegia miu pèz.“

„Lu stei cheu cun nus, oz ei buca in bi di ded ir a spass“, ha Sabina detg; „jeu brassel lu maruns e lura eis ei era bi cheu.“

„Oho, per quei techet tschagera!“ ha Ugolino clamau.

„Bien, nus lein ir!“ e Silvester ha priu la capiala lada ord scaffa ed ha mess si ella. „Sabina, peina ils maruns sillas 7! — Anna, lai naven ils quitaus, mo cala de filar! Gliei sonda e sonda sera de baul ruaus!“

Silvester ed Ugolino eran giu spegl esch. „Mo las clavs?“ ha Ugolino emparau.

„Per la porta dado prendel jeu cun mei la clav, sinaquei ch' il vegl Nut stoppi buca vegnir giu. Quella ei la clav per la porta dadens, neve, mumma, lezza arvas ti a nus?“ ha Silvester detg, mettent la clav cun ina cordiala egliada enta maun a sia consorta.

„Addio, Addio“ — e bab e fegliet ein î; Anna ei passada encunter la fenestra. Ella voleva mirar suenter ils carezai, che mavan dal quolm dil casti giu e — zuppentar vi da Sabina las larmas, che ein vegnidas en ses egls; ni l'ina ni l'otra caussa ei reussida alla pallida mumma; pertgei la tschagera ei daventada pli e pli spessa e Sabina ha bein observau il terlischar de larmas els egls materns; mo ella ha cuschiu ed era cun egls bletschs cusiu vinavon vid siu stgir vestgiu de nozzas. —

Cun la spessa brentina fuva aunc enzitgei bia

pli stgir s'avanzau sur la planira de Clavenna encunter il casti: Andrea Riccio e Francesco Matto cun duas ga dudisch dils pli gagliards lumbarduns. La sera avon fuva Riccio cavalcaus encunter il casti Musso tier Medeghin. Siu plan era madiraus: el aveva cattau d'agur ina ruosna vid il casti Clavenna en il mir, che era persuls conquistabels. El saveva era, ch' il prudent ed energetic capitani della tiara Gian Travers era luntsch absents, el casti Fürstenberg el Tirol; perfin quei saveva el, ch' il commissari Wolf vegni ad esser sin visetta ils otg de Gianer en casa dils Donzini el marcauet Clavenna e ch' il casti vegni ad esser senza garnischun: ina malsanetscha, alva dunna, in guardian ed ina matta! — „O sch' jeu survegnel mo il cor de quella a mauns, aschi tgunsch, sco il casti“ — steva ei scret els eglers ners de Riccio, fertont ch' el cavalcava tras la planira de Clavenna. Siu cavagl ha el lu surdau agl ustier egl albergo S. Paolo cun il commond de tener bein el duront treis dis. Matto ed ils auters camerats eran gia en e dentuorn Clavenna en gruppas de dus e treis, setratgs en sco contadins e marcadonts de biestga. En la spessa brentina ein els caminai suenter la Mera tiel casti — tier la fatala ruttadira el mir — viaden ella cuort dil casti, han leu fiers naven las giepas de pur e las blusas de mercadonts de biestga e stevan cheu armai, surstai, d' haver conquistau in casti aschi bienmarcau. Conquistau? La porta dadens era da fier e serrada, — el casti era tut quiet.

Andrea Riccio ha rimnau sia compagnia en in encarden della cuort, che era buca veseivels dallas feniasstras anora. De vegnir animai havevan quels camerats buca de basegns: ei era denter quels buc



in, che haveva buca gia siat gadas mess en prigel sia veta sin in camp de battaglia u liug de sedadas e quei aschi senza far cass, sco quei ch' il grond e rafinau Medeghin de Musso riscava ussa la veta de quels 24 lumpazis per l' aquisiziun dil casti Clavenna. Armai cun stilets, sigirs e buis miravan els, tgi sin peis, tgi ruassont sin aissas, encunter Riccio, il qual ha plidau, cargont cun siu maun seniester il moni dil stilet, sin sequenta moda tier ils ses — l' uolp tier ils tigers:

„Sche jeu sai dir: „Il casti Clavenna ei en miu maun!“ sche sa era scadin de vus dir: „100 daners d' argient ein en miu maun.“ E depli vegn nies signur, il Medeghin de Musso, aunc a dar enzitgei suren.“ —

Bravo han els schau udir sut vusch.

„Allura vegn ins a saver dir pli tard: „24 umens han conquistau la Valtrina.“

Ils egls dils volanuots han dau camegiadas ed il liung e ner Giacomo de Gardevona ha ris cun sia vusch gitta, stetga: „Tgei ei in cugliun aschia sco Franz de Frontscha encunter nus!“

„Ne il cugliun Franz de Milaun,“ han auters detg rient.

„Ne il grond bándit de Musso, nies comt Gian Giacomo —.“

„Silenzi!“ ha Riccio commandau, „il comt Gian Giacomo de Medicis ei ussa nies patrun, ad interim silmeins. Dals habitonts dil casti cheu astga negin fugir, mo era negin vegnir tucaus en senza miu commond!“

„Era buc il vin?“ ha il liung Giacomo de Gardevona sgagliau.

„Nus essan aunc buca en tschaler, silenzi!“ ed il rir ei s'accommodaus puspei.

Andrea Riccio ha ussa distribuiu ils uffecis, ha fatg stupar la ruttadira el mir e ha postau leu 8 dils bandits sco guardia.

Ei vegneva freid ed ils lumpazis han entschiet a dir aviras al signur dil casti, che sesi aschi ditg sper il vin en stiva caulda e fetschi spitgar. —

El, il pauper Silvester Wolf, ha buca fatg spitgar memia ditg. Strusch er' el staus ina bun'ura ella stiva dil hospital amitg, ch' el patertgava gia de turnar tiels ses. Ugolino, che fagieva termagls culs affons digl amitg e raschunava da sia descripziun dil casti Clavenna, ha era stoviu seresolver ded ir a casa; avon ha el denton aunc astgau ir cul bab ella stalla de cavalls, nua ch' il bab ha per siu viv legerment cumprau in cavallot, in ner sco scarvun.

„Mo, bab, nus prendein il tguli bein cun nus, neve?“

„Mo spetga, Ugolino! el ha megliers 'dis cheu che tier nus; il Matg vegnin nus lu per el; lu sas ti far il postiglion sur ils quolms grischuns tochen a casa en Portenza.“ —

La brentina era seretratga, cura che Silvester ei ius dal quolm dil casti si, piglont maun a siu Ugolino. Sin las domondas e discuridas dil pign compogn era sia risposta il bia in distract, staunchel Gie Na.

„Mo, bab, essas vus staunchels oz? Jeu sun staunchels buca tec. La mumma spetga sin nus e la Sabina fa buglir vin e brassa maruns per nus.“

„Giebein, Ugolino.“

„E lu legiel jeu a vus, tgei jeu hai scret sur il casti Clavenna e scrivel aunc pli.“

„Giebein, Ugolino.“ In' uriala han omisdus cuschiu.

„Teidla, bab, gliei buca ver, quei che la Sabina ha detg dallas hirondeillas!“

„Franc buca, Ugolino. — Tgei ha ella detg — dallas hirondeillas?“

„Gie, perquei che las hirondeillas hagien uonn buca pli fatg lur ignivs vid nies casti, — perquei vegni ei zitgei schliet sur il casti.“

„Na, Ugolino, perquei vegn ei nuot dil schliet. Mo han propi neginas hirondeillas —“

„Na, ils ignivs ein restai vids.“

„Ti sas bein, ei dat cheu giu spel lag de Como glieut, che fan catscha sin utschals aschi innocents.“

„Gie, neve bab, a casa „si Fau“ en Portenza, leu lein nus mirar che las hirondeillas fetschien ignivs sut nies tetg?“

„Giebein, Ugolino.“ — — —

Tgeuamein ein els vegni tier la scala-crap ed ein passai tiel casti enasi.

Silvester ha voliu arver la porta; cun smervegl ha el viu, che la porta era mo vitier. Omisdus ein intrain, ella cuort dil casti er' ei gia miez stgir. Els ein i pli luntsch.

Anetgamein ei la porta fier vegnida serrada cun in ferm sbat, che Silvester ed Ugolino han mirau entuorn cun fetga. Els han viu in grond um ner sper las aissas pusadas sidretg vi encunter il mir.

Silvester ei sepostaus avon il fegliet — cheu ha ina nauscha canera resonau da tuttas varts della cuort: „Prigioniere — victoria.“ —

En in gie na han in tozel bandits circumdau il

pauper bab, il tremblont mattet. Ed el medem moment — sco en la glisch din cametg — ha il mistral giu avon egl sia tribla situaziun: „Pers, pers — cun ina frida ei tut pers — era il buob, la mal-sauna consorta, Sabina, tut!“

Ed aunc pli clar ha el enconoschiu, ch' el stetti sin ruinas, cura che Andrea Riccio, ina latiarna envidada enta maun, ha fatg ina via tras la roscha dils bandits e detg cun ruasseivla vusch e freid sprez egl egl: „Silvester Wolf, vus essas nies prischunier. Jeu condoleschel cordialmein vossa situaziun. Mo ujara ei ujara.“ —

„Ujara? Bandits essas vus,“ ha mistral Wolf gariu alzont siu bratsch dretg e protegient cul seniester Ugolino, che seteneva vidad el.

Ina nauscha canera entuorn entuorn, schmanatschontas armas ed il Giacun grond de Gardevona ha alzau sia sigir encunter Silvester ed Ugolino.

Andrea Riccio ha cargau il bratsch dil liung bandit fagient ad el reproschas; cun schliata raschun, pertgei tgei saveva il caleri dil plan de Riccio, de conquistar cun il casti era la feglia dil signur dil casti?

Cheu ei anetgamein la feniasra gronda rodonda sur la porta s' aviarta, la feniasra surtratga dadens cun tablas fier. Tuts en la cuort ein seviults si. Anna, la pallida signura, e davos ella Sabina! La terlischur balluonta della latiarna de Riccio ha mussau la fatscha della mumma, alva sco caltschina, era las vestas cotschnas de Sabina eran tut semidadas dalla tema e duas vuschs tremblontas han tunau giu en la gruppa: „O Segner, tgei eis ei! Silvester, bab, Ugolino!“

Ils bandits han cuschiu in moment.

Stent sin las ruinas de sia ventira, ha Silvester serrau ferm sias lefzas, ha sbassau la fatscha, daven-tada grischa sco sablun, fertont che Ugolino ei se-fatgs libers dal bratsch dil bab, ha stendiu sia bratscha si encunter la fenestra clamont: „Mumma, mumma, mumma!“

Silvester ha alzau il tgau: „Haveis vus negin cor? Veseis vus buca leusi la mumma malsauna? Udis vus buca il pauper buob?“

Riccio ha temiu, ch' il davos rest dil cor podessi sefar valer el rubiesti pez de ses trabants. El ei ius vitier la porta dil casti clamont viasi: „Vus essas prischunieras. Jeu condoleschel da cor vossa situaziun. Ujara ei ujara!“

En in hui ei Silvester Wolf staus sper el e tschaffa el clamont: „Ujara? Vus essas bandits! Tgi ha declarau l' ujara? Pertgei? Giudo ord il casti!“

Ina sfarfatga risada dils bandits ei stada la risposta, fertont che las duas femnas devan culs mauns ensemen sco senza speronza ed il buob pitgava bargient culs pigns peas encunter la porta dil casti.

Andrea Riccio ei sefatgs libers ed ha plidau en freids e neidis plaids: „Jeu condoleschel da cor! Vus saveis, Valtrina apparteneva al duca de Milaun; el ha cedi la vallada al comt Medici de Musso. Nus essan cheu per prender quei, che auda a nus.“

Silvester Wolf ha tschaffau il bratsch dil valanuot e puspei clamau cun indignaziun: „Ha, il tribel bandit de Musso — e cheu ses tgauns de catscha!“

Puspei ina sfarfatga rueida ed armas schmanatschontas. Riccio ha visau anavos sia schenta: „Buc in deguot de saung duei vegnir spons. Commissari

Wolf, arvei a nus il casti! Gliei ortga tupadat, sche vus fagieis quei buca!“

„Saveies, Silvester Wolf ei buc in traditur!“

In segn de Riccio, ed entgins dils bandits ein s' approximai al commissari cun sugets. Ina resistenza era nunpusseivla, il pauper Ugolino, che voleva cun grir scarpav naven cun ses manuts ils sugets dals mauns dil bab, ei vegnius spurnaus naven.

E leusi sin fenestra, sper mumma e feglia, che bargievan dadault, era Nut Jenal compariu. In' egliada tras la fenestra, ed el ha capiu tut. Sco in vegl uors, catschus dals catschadurs en la sfendaglia della greppa, — eis el ius enzaconts pass anavos e puspei enzaconts anavon: „Tut pers!“

La pallida Anna ei dada giu avon ses peis: „O Nut, liberei nus tuts!“

Sco per in affrunt ha Nut stendiu egl ault siu bratsch schmutau e clamau: „Liberar! cun quel cheu! Pil giavel, pertgei havein nus cheu buc in canun?“

E si dalla cuort ha in sfarfatg garir resonau: „Arver, arver, schiglioc ein omisdus vegls avunda. Arver!“

Anna ei saglida si e vi tier la fenestra ed ei seballucada puspei anavos tier il vegl Nut, fertont che Sabina ha tenu la mumma per il bratsch tremblont e detg de bass: „Mumma, o buca murî!“

„Il bab sto murir ed Ugolino,“ ha Anna rabitschau ora. „Nut, pren la clav, cheu —, arva!“

„Jeu, na, jeu arvel buca, quei fuss tradiment encunter las treis Ligias! Pil giavel, jeu level in canun, mo ussa ei tut pers.“

El ha fiers la gronda clav, che Anna aveva mess ad el enta maun, sin la platta crap ed ei schvanus — schmaladent e bargient.

La rueida en la cuort ei daventada aunc pli burasclusa ed Anna, sustenida da Sabina, ei puspei seballucada vitier la feniastira.

Ed en la cuort steva Silvester ligiaus. Cheu ha il termont Giacomo de Gardevona tschaffau il bargient Ugolino, priu el sin siu crudeivel bratsch e stendiu ora cul maun dretg in stilet: „Arver cheu si — schiglioc —“

„Plaunsiu!“ ha Silvester clamau.

Per el era il pli terribel moment de sia veta arrivaus. Sco giuven mat er' el en la battaglia de Chalaveina cun vestas cotschnidas e senza tema currius sper il cadaver de Benedetg Fontana vi encunter la quasi certa mort. Mo ussa! Metter treis vetas de ses cars els crudeivels mauns dils bandits! Per sia veta havess el ussa gie dau nuot, ella era ussa gie tonaton percorrida. Ina schnavur ei ida tras il pauper bi um.

Mo quella carezia per la patria grischuna, alla quala el havess avon 26 onns bugien unfriu sia giuvna veta, era buca stizzada en siu cor duront ils pacifics, ruasseivels onns ed ei ussa dada si ed ora en ina flomma — ina flomma d' altar, che dueva consummar quatter vetas!

Ses stgirs, furius egls han observau siu Ugolino el bratsch dil bandit e lu sia consorta tut alva e sia cara Sabina: allura ha el clamau cun ferma vusch: „Tuttavia buca arver, mai e pli mai!“ ed ha struclau ses mauns ligiai encunter siu pez, el qual in cor rut schascheva en combat della mort. El ha sbassau siu tgau; el ha buca viu, che Anna era buca pli sper la feniastira.

„Na, quei sa Dieus buca pretender, quei san las

treis Ligias buca pretender! Nus essan tonaton pers! Jeu sundel mumma e hai de spindrar quei, che Dieus ha dau a mi.“ Quels pertratgs ein i alla paupra dunna da siu cor squitschau tiel frunt tut alv e tiel maun tremblont. Ella ei ida bellucont dalla scala crap giu, il fin maun ha strusch podiu menar la clav. „E sche mia detta rumpa — miu mariu e miu affon ein leu ora — oje — forse gia morts — oh, sundel jeu fleivla!“ Ina menada — las alas-fier della porta ein s'aviartas.

Ina rubiestia rueida: „Victoria, victoria“ — ils bandits ein dai da porta en; il terment Giacomo ha schau dar giun plaun il buobet tut alv. Silvester Wolf ha pigliau tema, ei ius encunter la porta e sia paupra Anna ei seprecipitada encunter ad el cun bratscha aviarta; ella ha strusch udiu il plaid: „O Anna, tgei has ti fatg!“ — ella ei sevolvida vi leu, nua che Ugolino schascheva giun plaun en siu saung.

Andrea Riccio steva sin porta aviarta, il casti era ussa en siu maun. Silvester Wolf ei semess giu sin in crap ed ha bargiu sco in affon. Riccio ha dau commond, de schligiar ad el ils sugets.

Cheu ei Sabina currida da scala giu; ad in giuven, sfarfatg bandit, che voleva retener ella, ha ella dau cun ferm bratsch in stausch, ch'el ei zachergiont sederschius enagiu.

Ella ha stoviu ir ora tier ils ses. Andrea Riccio ha fermu ad ella il pass e fatg bucca de rir; allora ei il menader dils bandits s'enclinaus ed ha encuriu de survegnir il maun de Sabina: „Haveies negina tema, Sabina! Ei vegn fatg nuot dil mal a vus! Mo mettei vossa sort ed ils voss en miu maun!

„Naven!“ ha Sabina gariu, stuschont Andrea dad



ina vart ed ei ida vi tier bab, mumma ed Ugolino, ed ei sefiersa avon ils peis dil bab: „O perduna alla cara mumma! Ella ha fatg quei per carezia tier nus!“ Silvester Wolf ei levaus si: „Buca bargi pli! Vegni, nus essan ussa paupra glieut! Nus havein nuot pli, che nus sez. Lein surportar la sventira uss e — pli tard!“ Allura eis el seviults tier Riccio: „Voleis vus esser misericordeivels, sco vus essas stai tochen ussa crudeivels?“

Riccio ei s' approximaus cun ruaus: „Jeu hai fatg sco schuldau, sco jeu hai stoviu.“ Cheu ei la fatscha tut alva de Anna secotschnida ed ella ha detg sco sedestadont ord in sgarscheivel siemi: „Malfatschent, aschi ditg sco la perpetnadat cuozza, aschi ditg seigies schmaladî!“

Silvester ha tratg Anna migieivlamein tier sesez e detg: „Anna, seigies ferma en la sventira!“ — Allura eis el cun calm puspei seviults tier Riccio: „Nus mein; nus prendein cun nus, quei ch' ei nies: Vestgadira per il viadi el freid unviern, ils paucs daners e mias scartiras. Quei pretendein nus da vus; il casti vegnan ils grischuns a pretender da vus!“

„Vus meis buca naven, vus resteis ad interim el casti! Sabina, buca fagiei aschi terribels egls sin mei! — Jeu hai quita per vus, pertgei saveies — el ha mirau anavos, sche buc in talianer era de maneivel — en mias aveinas ei era — saung grischun! e Riccio ei tier quels plaids sevischinaus cun cortesia alla grappa de quels, ch' el haveva fatg smisereivlamein sventirai. Silvester ei semenaus naven. Anna ha puspei alzau il bratsch per la smaladicziun: „Malfatschent, aschi ditg sco la perpetnadat cuozza —“

„Vus essas en irritaziun, venerabla dunna“ —

ha Riccio respondiü cun calm. „Sabina, menei la cara mumma el casti! — Holla, neuado!“ ha el lu clamau viaden el casti.

Dus bandits ein compari.

„Serrei la porta exteriura!“ Quei ei daventau. „La clav tier la porta dadens salvel jeu“ e Riccio ha priu la clav, che Anna haveva schau egl esch. „Signur Wolf, haveies la buntat ded ir el casti! Ina resistenza ei nunpusseivla ed a vus tuts nuscheivla!“

„Sche vus haveis saung grischun“, ha Wolf detg cun migieivla vusch, „sche haveies compassiun! Schei seretrer la paupra familia grischuna — o pli sventirada, che scadina familia de rugadurs — seretrer, nua ch' ella vul!“

„Na!“ ha Riccio respondiü. „Buca sforzei mei de clamar mia schuldada e de ruinar vus tuts!“

Denton era la pallida glina passada ord ils nibels. Senza vuler ha Silvester mirau si encunter tschiel e plidau serius: „Ei gliei l'ura de mantener il ruaus era en la sventira. Sabina, meina la mumma! Ugolino, neu! La blessura crescha puspei ensemen. Lein ir viaden!“ Ed el ha priu sin bratsch il fegliet, che deva bargient zacudidas ed ei passaus el casti, Anna e Sabina ein idas suenter bargient. Andrea Riccio ha serrau dal dadens la nera porta fier.

#### IV.

Ed enaquella che la nera porta fier ei vegnida serrada cun ramplunont sbat, han Anna e Sabina mirau suspiront sin Silvester, il qual ei seviults entuorn sin scala crap, siu Ugolino sin bratsch; Ugolino ha dau si in griu: „Bab, ils maltartai —“

Da surengiu tunava in abominabel burlém. Sabina

ha piglau pli ferm pil bratsch della mumma e ha tremblau pir, ei era il tremblar dina columba en la vallatscha dils tschess. „O, sche mo Risch fuss cun nus, el vegness a protegier nus!“ ha ella detg e fiers in'egliada anavos, la quala ha entupau ils egls de Riccio, che suondava ellas cun la clav enta maun.

Sil scalem sisum della scala ei mistral Silvester seviults anavos, schent encunter Riccio: „Vus essas il menader de quella canaglia, saveies, cura che la mesira ei pleina, va ella suro! Mirei, ch'ei daventi a quels treis cheu buca dil mal!“

Andrea ha fatg in compliment e stendiu ora siu mager maun: „Signur commissari, mettei tut cun fidonza en quei maun! Dad el dependa tut!“

Sabina ha alzau ils egls cun anguoscha ed ei sevolvida naven, — ed ha schigientau cun siu fazolet alv la plaga vid il frunt de Ugolino, ha bitschau la vesta maculada da saung: „O perfin quei saung innocent! — Ugolino.“ —

Andrea Riccio ei s'avanzaus ed ha mussau a sia schenta de vegnir. La roscha ei serimnada: quellas sfarfatgas fatschas, quellas maltschecas egliadas! Sabina ei ida davos la mumma tut alva, Ugolino ha stendiu tremblont sia bratschetta entuorn culiez al bab.

„Tadlei! Jeu sundel capitani dil casti. Damaun vegn comt Medici tier nus. Buei e magliei quei che fa bein a vus! — Signur commissari, quei ei usit d'ujara. — Silenzi, calei de murmignar! Cuschina e tschaler vegnan pia aviarts a vus. Tgi che molesta la familia dil signur commissari cheu, quel ha de far cun mei! Ruaus, jeu verteschel negin murmignar!“

Riccio steva sco in marschall avon sia canaglia ed el ha sforzau ils bandits tier obedienscha.

Vin e ducatas, ch' els duevan obtener, han menau lur sfarfatgs egls sin in' outra mira ed Anna, daven-tada pli ruasseivla, ha alzau ils egls encunter igl alv arviul dil corridor.

Cheu han ins udiu in garrir e fracassar en dalla fin dil suler ed in bandit ei sederschius burlent dalla scala giu encunter igl esch visavi. Fertont ch' el ei levas si ed ha teniu omisdus mauns entuorn sia testa, ei Nut Jenal vegnius encunter el, il bratsch seniester egl ault e prendent liungs pass, ha sdernau el aunc ina gada a tiara e clamau cun rabia: „Ha, ei il giavel aunc buca morts! Ha la frida buca tonschiu tochen tiegl utfiern!“ Il bandit ha aunc giu tonta forza el strembliu tschurvi, de sefar parer morts avon il sgarscheivel grischun.

Mo tgei era in bratsch seniester encunter la roscha dils auters, che ein s'approximai neu dall' outra fin dil suler cun armas e cun il clom: „Ah — una bestia!“

En detscharta posiziun ha Nut Jenal mirau a vegnient ils attacaders —, prompts de murir sco fideivel castellan. Cun siu maun seniester ha el tschappau in ord la caniaia e sdermenau el — sin il miert e cheutras leventau quel per sia sgarschur da mort en veta. Tschinclaus, stuschaus, bastunaus, fiers a tiara, — da Riccio, ch' ei saglius neutier, tras in ferm „Halt, anavos!“ dalla mort preservaus, eis el serefatgs cun breigia, ha furschau il saung grischun ord il frunt. El ei tut deprimius passaus vi tras il suler tier la gruppa dils auters disgraziai ed ha bargiu dalla gretta: „Tut pers!“

Silvester ha mirau sin el en silenzi. Nut Jenal ha alzau ils stgirs egls, sia bucca voleva sesarver per in dir plaid; consideront el denton siu pauper patrun

cul buobet sin bratsch cul tgau de saung e dunna e feglia de quel bargient dasperas, ei il dir plaid restaus en siu pèz e quei, ch'el ha detg cun vusch miez stetga, ei stau la migieivla supplica: „Mistral Silvester, dei a mi igl Ugolino! Vus essas tut alvs e staunchels!“

Andrea Riccio ei turnaus puspei tier sias unfrendas e ha detg, ch'el seigi ussa prompts, de menar els en lur habitaziun. Els ein î sper la canaglia murmignonta ora. Il bandit sdermenau giud scala ha senezigiau della caschun e dau cul pugn en las costas al tribel grischun, „il qual hagi en in bratsch pli bia possa, che auters en omisdus“. Nut Jenal ha surfriu quei cun buca dir plaid, per carezia tiel pauper matet, che ruassava sin siu bratsch.

La glina ha bein rimnau sia terlichur, per far parer cun quella en las stanzas dil casti Clavenna, sco sche la ventira de dis vergai habitass aunc lien; adumbatten! Ina notg schnueivel tresta ei vegnida. Fertont ch' ils bandits, che havevan buca de starguardia, sebuentavan si en tschaler e schavan plascher en cuschina las puolpas sco purpur en l'aria schigientadas, era Riccio baul cun las guardias, baul en tschaler e cuschina, baul en la sala dil casti, nua ch' ils tschun disgraziai eran.

„O sche quei scroc cun sias faulzas lefzas e ses malempudai egls schass cumbien nus!“ tertgava Sabina ed ella ha giu la gagliardia de supplicar: „Vus veseis, la mumma ei malsauna. Schei nus persuls!“ Andrea ha serecommandau cun in compliment dultschin ed ei ius.

Era la notg, la stgirgreva, ei vergada.

La domengia marvegl han ils zenns dell' Ave

Maria resonau si dalla baselgia s. Lorenzo tier il casti, nua ch' ina domengia ei arrivada, la quala l' ins han entschiet en eivradat, l' auters cun oraziun pleina de larmas. —

Il solegl ei sesalzaus el clar tschiel d' unviern, ils zenns han clamau tier il survetsch divin. En baselgia spitgava il venerabel plevon sin siu car ministrant della domengia, Ugolino. Il pievel spitgava gia en baselgia, il baun il pli davon, dretg e seniester, era aunc adina vids.

„Quels dil casti vegnan buc oz, ins sto entscheiver“, ha il vegl caluster detg al plevon.

„Remarcabel! Ei vegnan buca? — Cheu sto ei esser schabigliau enzitgei, els mauncan schiglioc mai“ — e cun quitaun el cor ei il plevon ius ord il teschamber, ha dau al pievel l' aua benedida e mont sper il baun dil commissari ora, ha el detg bufatg de bass cun tremblonta vusch: „Era allas bunas persunas dil casti!“

Priedi e s. Messa eran vergai. Suentier in' uriala ei il plevon vegnius ora silla piazza avon baselgia tier umens e mats leu radunai per intervegnir, tgei ch' ei maunchi leusi el casti. Negin ha saviu dar sclariment.

„Sche vegnel jeu a seperschuader. Neu, Donzini, nus mein ensem!“ Sin quella invitaziun ei in bi giuven sveltamein vegnius a per cul plevon ed els ein ascendi encunter il casti sil crest, il plevon en oraziun, il giuven Donzini semurtiront cun de tuttas sorts pertratgs, tgi bein podessi esser malsauns. Forsa Sabina? O lu fussen tuttas sias pli caras speronzas per igl avegnir malsaunas! —

Els han spluntau, han clamau: negina risposta;

els ein restai avon porta ed han tadlau ina liung' uriala. Cheu ha Donzini udiu daluntsch malregulau, rubiesti tschintschar e risadas; era ha ei pariu ad el de haver udiu armas. Il saung ei secatschus si en sia biala fatscha. El ha priu pil maun il vegl plevon, ha mess il det sin la bucca e senza sun ein ils dus seretratgs naven. In grond tschancun alontanaus dal casti, ha Donzini pronunziau cun interrupziun ils plaid: „Il casti ei — occupaus. La familia Wolf ei messa a ferm, — forse ein els gia morts!“

„Seigies ruasseivels, Donzini! En l' entira Valtrina ei buc in maun d' anflar, che podess far dil mal a quella buna familia!“

„Valtrina? — mo il schmalediu bandit de Musso! A mi ei tut capeivel. Spert, il casti sto vegnir blocaus!“

Il vegl plevon poteva strusch sunter il furius Donzini. Els han aunc viu silla piazza ils umens e mats, fertont che neblettas de fem sesalzavan si ord ils tgamins de Clavenna.

„Umens de Clavenna! Il casti ei occupaus!“ ha Donzini clamau encunter ils radunai. Scurlar il tgau, rir, domandar, — entochen ch' il plevon ha detg buna-mein senza flad: „Donzini vegn a haver raschun.“

„Da tgi? da tgi?“ ha ei resonau da tuttas varts.

„Da tgi? dal futiu bandit de Musso — quei ei clar“, ha Donzini clamau. „Umens de Clavenna, lein nus schar els mauns de quels scrocs nies bien commissari e sia paupra glieut e — nies Clavenna?“

Ils egls han dau cametgs. — „Na! — El ha raschun. Cheu sto vegnir fatg ina bloccada —“, aschia eis ei iu dad in vischin a l' auter. Dunnas ed affons ein vegni neutier, la piazza ei s' emplenida, greta e curascha han empleniu ils cors. Il plevon ha priu

giud ses cavells alvs sco la neiv sia capetschetta nera, ha dau in' enzenna e plidau tier ils presents: „Sche vus fagieis, quei che vus haveis per mauns, sche essas vus bravs christifideivels e buns burgeis. Se-preparei, buc emblidei vossas olmas! — Mo aunc enzitgei ei noss' obligaziun. Schi prest sco nus savein, che inimitgs ein el casti, sto in currier vegnir termess allas treis Ligias.“

Tuts han approbau la proposiziun. Dunnauns bargievan e pliravan, ils umens e mats han fatg cussegl d'ujara ed ein lu sespatitschai.

E temps de viaspras suenter miezdi ha ei tuccau il zenn grond; mo paucs affonts e las dunnauns stevan en schenuglias ed oravan dadault en baselgia; per ils auters era il zenn de viaspras l'enzenna tier la bloccada. En pigns trops mavan ils armai si encunter ils mirs dil casti, a tuts ordavon il giuven Donzini. El casti sez havevan gie ils bandits spitgau ina attaca. Mo els havevan buca tema; pertgei els savevan, che Medeghin era<sup>e</sup> gia sin via cun enzacontas tschien, per spatitschar e surventscher ils attacaders. E Silvester Wolf ed ils ses ugegiavan buca de sperar dals habitonts de Clavenna ina tala enzenna de attatschadadat. E Nut Jenal, schmaledeva tuts talianers e spitgava nuot, essent ch' el teneva tut per pers.

Andrea Riccio ha observau ruasseivlamein a vegnient las malreguladas colonnas d'attaca. Davos la porta steva la guardia. Mo tgi dueva astgar ir tier la porta? El ha commandau ded arver las alas-fier della feniasra sur la porta, e de schmacar cun carpuna avon porta scadin, che ugegi de vegnir neutier.

E Donzini, il giuven herox, ha giu la curascha;



duev' el astgar esser quel, che saveva dir tier Sabina:  
„Vus essas liberada!“

El ha scarpau ina sigir ordà maun ad in, che steva speras, ei saglius encunter la porta, ha smenau cun vehemenza la greva sigir encunter il portal, ina gada, duas gadas: cheu ei il crap curdaus ed ha sfracau ensemen il bi giuven. In griu de sgarschur ei sesalzaus, quels de Clavenna ein stai eri. Il vegl plevon ei s'avanzaus, tochen tiel — cadaver, ei staus giu en schenuglias bargient, ei levaus si dent in' enzenna. Cheu ein dus umens vegni ed han portau naven il miert anavos.

„O, quella horribla plaga!“ ha il venerabel spiritual schemiu; ei quei la fin de tia carezia tier Sabina! Pauper Luigi Donzini! Vegn aschia la ligia dedicada denter la Valtrina e la tiara cheu vi en las montognas!“ — — —.

Ils curaschus habitonts de Clavenna han tonaton tenu il casti tschinclau. Cheu han ins udiu si dal marcau — ei era encunter sera — ina smisereivla canera e cuninagada il tuccar de stuornas.

„Medeghin vegn, Medeghin vegn!“ ha in clamau a l'auter cun dolor.

El era arrivaus. Cun 400 schuldaus marschava el tras Clavenna — senza anflar resistenza, — e si encunter il casti. Cheu ha la bloccada giu ina fin. Cun smisereivla canera s'approximava furiusamein la roscha dil temiu bandit de Musso e gleiti ein ils de Clavenna stai spatitschai, essent buca sepreparai per ina tal'attaca. Els ein vegni catschai giu dal quolm dil casti e duront la sequenta notg schaschevan entgins morts ordado sin las scalas crap ed en las caglias. Medeghin haveva ussa la clav de Valtrina

en siu grass maun alv. Andrea Riccio cun sia compagnia ha beneventau il comt, rapportau sur l' aquisiziun dil casti e spitgava ussa sin sia pagaglia.

Medeghin ha commandau igl empren de catschar il commissari ord il casti: „Nus duvrein ils grischuns ussa buca pli!“

„Ma, signur de Medici, ina supplica!“ ha Andrea Riccio astgau dar encunter.

„Buca sun! Capitani Bologna, mei immediat pils jasters! Matto, mirei per vin, mia schuldada ha seit!“ — In clamar de tschien vuschs: „Evviva Gian Giacomo Medici“, ha empleniu la cuort ed ils sulers dil casti. — „Tscheu, cassier! Paga oz alla schenta dubla pagaglia!“ Il repetiu Evviva ei penetraus si tochen en la stanza, ella quala ils sventireivels eran. Igl esch ei s' aviarts e capitani Bologna ha commandau quortamein de vegnir cun el.

„Alla mort?“ cloman ils paupers.

„Na, per ir giuado, immediat!“

„In moment!“ supplichescha Wolf, „nus prendein il pli necessari cun nus.“ En embrugl e furtina han els rabitschau ensemen entgins bategls ed enzacontas bagatellas, ch' els han saviu zuppar. Nut Jenal ha tuccau en nuot, per el era tut, tut pers. Silvester encuntercomi ei passaus tier la meisseta e senza ch' il capitani ha encorschiu, ha el podiu zuppar il liung e graschel cudisch de quenns sut sia blusa grischa. Sabina ha mess siu stgir vestgiu de nozzas sur il bratsch giu.

Aunc ina tresta egliada sin las preits — allura ha Nut Jenal priu il bargient Ugolino sin siu bratsch seniester, Silvester ed Anna han priu lur feglia enamiez ed els han entschiet lur trest midar casa —

tras il suler e las scalas oragiu, per miez tras ils sfarfatgs e beffigions schuldaus, entochen ch' els ein stai avon il Medeghin. Quel ha fatg loschamein in' enzenna cun siu grass maun alv encunter la porta dil casti: „Questa la via, maledetti Grigioni!“

Andrea Riccio ha emprovau de remonstrar encunter quei —, adumbatten; el ha encurriu de vegnir favoreivlamein vesius dalla familia emigronta e de obtener da Sabina in salid de commiau; adumbatten. Aschia ha il bandit podiu prender il casti, ils administraturs entochen da cheu la dira via en la stgira notg ed en il stgir avegnir. —

Medeghin seseva sper la meisa en la sala dil casti e la candeila sclareva sia pallida fatscha; avon el schascheva in pupi, entuorn el sesevan ils capitans. El ha detg, scrivent sin il fegl:

„Pia, Matto va damaun cun 50 umens a Como e vegn cun la schuldada auxiliara de Milaun.“ „Pia, Bologna resta — ad interim — capitani dil casti de Clavenna.“

„Ma, signur comt de Medicis, jeu prendel la libertat de remarcar“ — di Riccio stihont las plemas alvas de sia capiala, che ruassava sin siu schenugl.

„Pia — Riccio, ussa buc in plaid! Andrea Riccio accompogna mei sil til a Morbegno, damaun! Ed ussa in boccal vin veltlin, lu dormir e damaun en pei cugl emprem clom dil tgiet!“ —

E giuda peis dil quolm dil casti stevan ils relaschai. „Nus lein ir encunter Bergaglia, encunter casa!“ di Anna bargient. „Ussa da notg? Na, cara Anna! Vegni, nus mein tier ils amitgs! La casa de Donzini ha plaz per nus, o vegni!“ ha Silvester fatg endament, ed els ein descendî ed arrivai tras ina stradetta tier

la casa de Donzini. A Sabina ejs ei iu ina fetga: „Tadlei, cheu en bragian ei!“

„Lu mein nus en la casa de tristezia, per consolar —“ Cun quels plaids ha Silvester fatg il pass sur la sava. La mumma, ina venerabla matrona, portont in lenziel alv sil bratsch, arva ual igl esch della stiva, enconuscha ils arrivonts e cloma dent culs mauns ensemen: „Oh, nies Luigi ei morts, o vegni e mirei!“

Sin baun en bara schascheva il cadaver smardagliau dil bi giuven e las larmas dils arrivonts ein seunidas cun las larmas dils gieniturs e fargliuns.

Il vegl plevon, che steva sper la bara, sedeva breigia per dar consolaziun; mo ord ses egls ein larmas rocladas raquintont el, co il bien Luigi hagi sesacrificau en la mort.

Ei pareva, sco sche ina ura de tristezia della liunga notg voless nuota ceder a l' autra.

Mesa notg er' ei, che Nut Jenal, che haveva pusau siu staunchel tgau giu sil sem della feniastia, ei levas si anetgamein, schent: „Car commissari, stei bein! Jeu sto naven!“

„Mo nua? bandunas ti quels che bragian?“

„Gli ei buca quei“ — ed il fideivel vegl ha spons larmas —; „mo ins sto dar rapport al capitani della Valtrina a Fürstenberg ed allas treis Ligias. Jeu cavalcheschel, jeu sai buca far auter!“

Nuot ha ei gidau supplicar, de schar ir in auter currier. „En l' uustria S. Paolo ein buns cavalls de siala. Nus sevesein puspei. Miu maun dretg sai jeu buca porscher per il commiau. Mo stei bein!“ Al bargient Ugolino, che ha pigliau vidad el, ha el cun

star giu sin in schenugl dau in betsch sil frunt, ei sefatgs libers e staus naven. — — —

„Ustier, il meglier cavagl, che vus haveis! Las cumminas treis Ligias pagan persuenter treisdubel!“

„Il meglier ei quel cheu! El auda ad in Andrea Riccio, ha num Roi de France.“ —

In' urialetta e Nut Jenal seseva en siala tenent fermamein las hottas el maun seniester ed ei svanius. Essent dadora ils rempars dil marcau, ha el mirau cun larmonts egls anavos sil casti el clar-glina: „Stai bein, casti Clavenna, stai bein!“ Ina sperta spurnada ellas costas, il tunar dellas combas manizontas ora en la tgeua notg: „Vinavon, pauper Nut Jenal! Ei gliei ina tresta, ei gliei forsa tia davosa cavalcada.“

## V.

Ei ha catschau dis ed ei vegniu sera, ma Nut Jenal ha cuiu mo il pli quort ruaus a siu cavaglier. Serendent il solegl il secund di, cavalcav' el gia tras la liunga strada dil vitg Mustair, sper las cantunadas della claustra vi, ora sin il sogn sulom, sil qual en l' umbriva dina baselgietta l' ossa dils herox de Chalaveina ruassava. Nut Jenal ei saglius giud il cavagl, semess en schenugllas uront in De profundis, ha furschau las larmas ord ses egls, e sesent puspei en siala, eis ei iu pli luntsch. Gleiti ha el cattau ad agur la imposanta tuor dil casti Fürstenberg e prest eis el saglius ord siala avon la porta dil casti ed ha spluntau vehement.

Fertont ch' il staunchel e tut sumentau cavagl ei vegnius menaus tier il nuegl, ei Nut Jenal caminaus tras il suler tier la sala, en la quala Gian Travers, il capitani della Valtrina, seseva enamiez entgins amitgs. Il vegl currier ha aviert tocha dem igl

esch e passont senza salid sur la sava, cloma el: „La Valtrina ei persa, gie persa dil tut!“

Gian Travers ei saglius en pei, vegnius alvs sco in stratsch: „La Valtrina persa! Ti vegl Jenal, eis vegnius orda senn?“

„Ei fuss buca de far curvien! Tut ei pers! Jeu sun staunchels, sto seser!“

El pren plaz silla supia, metta il bratsch seniester sin meisa e siu tgau culs cavells alvs sin il bratsch schirau e bragia.

Allura sescrola el, sesa sidretg e raquenta ils trests evenements dils davos otg dis.

Aunc la medema notg ein curriers a cavagl semess sin via per publicar la nuviala en las valladas dellas cumminas treis Ligias e per animar tier in til immediat en Valtrina. Gian Travers ha priu siu meglier cavagl de siala e la glina sesalzonta ha viu el cavalcont sur igl Umbrail. Nut Jenal ha stoviu star el casti Fürstenberg, essent che ina febra haveva attacau sia veglia membra.

„La Valtrina ei persa! — La Valtrina ei tradida!“ aschia mav' ei suenter igl Inn ed il Rein; suspect e greta compagnavan l'annunzia da vitg tier vitg. Il pur grischun, occupaus cun vacca e vadi el caul nuegl, en la stiva tabligiada consolaus durant las liungas seras d'unviern, — el sesmervigliava, murmignava prendent las armas giuda sur combras.

Ed in ha fatg curvien e bargiu. Quei era Duri Risch. El haveva ual pervesiu silla notg sias vaccas e gianetschas e steva avon il nuegl miront encunter miezdi. Buca vid dialas della selva e vid schenta selvatga, che duevan habitar en las sfendaglias dil Hochwang, patertgava Risch; ses pertratgs eran el

el casti Clavenna. Cheu ha el observau a Fideris e Luzein tumult e rueida, da sera tard, el ei ius spertamein da siu nuegl solitari giuviars en la vallada e leu ha el intervegnu la nuviala, che ha caschunau siu far curvien e bargir.

Aunc la medema notg ha el empermess reha pagaglia al buole ziep, sch' el pervesi per el siu muvel. Allura ha el supplicau instantamein il giuncher Johannes de Marmels, d'empristar ad el in cavagl de siala: el hagi bia, gie tut de riscar a Clavenna. Ei catschava aunc buca dis, ch' el cavalcava sper il stgir lag de Tavau ora. Vinavon, vinavon! En tuttas vischnauncas tumult e tscheu e leu ha el udiu pronunziont diras tschontschas. „Commissari Wolf ei in traditur!“ Lu puspei: „Nus mettein memia bia fidonza sin nos aults signurs!“ E puspei: „Cheu sto gl'emprem vegnir fatg ina dertgira nauscha, schiglioc nezegia tut nuot!“

„Pli luntsch, jeu sto prevegnir la gretta dils grischuns, schiglioc — na, quei astga buc esser! Mistral Silvester ei senza cuolpa! Oh, Sabina, — la mumma malsauna, il mattet! Pli luntsch!“ e Risch ha dau ferm en las costas al cavagl. —

E tonaton eis el vegnius memia tard. Cavalcont el en Castasegna la damaun dil tierz di, ha el viu roschas guerriers sin las stradas e sin ils funs curclai cun satella neiv. Ei era quels della casa de Diu ord l'Engiadina.

Risch ei vegnius retenius, ha denton saviu selegitimar sco grischun ord las X dertgiras. Mo quei ch' el ha cheu udiu, ha deprimiu el: Il traditur Silvester Wolf seigi arretaus, el sesi cadenaus en l'ustria, ei vegni a dar in nausch truament. —

„El ei schiglioc staus in brav grischun, glietrest —“ ha Risch detg, encurrent de vegnir tier l'ustria.

„Halt! negin astga bandunar la truppa!“ eis ei vegniu clamau ad el. Risch ei saglius ord siala: „Jeu bandunel buca vus, jeu sundel in grischun en uorden. Ti, compatriot, hagues misericordia e dai uorden a miu cavagl! Jeu sto prender in glas vin.“ Aschia eis el arrivaus tier la casa, nua ch'el ha alzau ils eglis cun schnavur — e sin fenestra ha el viu Sabina tenent omisdus mauns encunter la fatscha. El ei ius da scala si, en suler steva ina ferma guardia.

„Compatriots, jeu sto tschintschar cun mistral Wolf.“

„Negin carstgaun astga ad interim plidar cun il traditur.“

„Compatriots, jeu vi mai ver la fatscha de Diu, sche jeu hai per mauns enzitgei encunter las treis Ligias.“ „Schei en el!“ ha in um vegl cun barba commandau, „quei ei in grischun sco' i auda.“ Ed igl esch ei vegnius aviarts e puspei serraus davos Risch, ch'ei intraus.

Perfin ils irritai guerriers ein stai en reflexiun, resonont ord la stiva tochen en suler in ferm bargir e denteren la seriosa virila vusch digl encadenau mistral Silvester Wolf.

Il trest seveser leu en stiva dueva prest finir cun in aunc pli trest commiau. La schuldada ei marschada avon casa; igl esch stiva ei s'aviarts e Gubert de Castelmur ei intraus cun dus helebardists. El ei buca staus el cass de effectuar immediat il commond, ch'el haveva retschiert dall'armada unida: Silvester Wolf seseva sin la supia, tut alvs, mo senza bargir;



avon ses peis steva la paupra consorta Anna en schenuglias tenent cun ses alvs e magers mauns la bratscha encadenada dil mariu; sper ella il mattet Ugolino cun fatscha angielica, cotschna dal bargir, co el supplicava murtiradamein: „O mumma, buca bargi aschizun! Schei, bab, ei fan nuot dil mal a nus!“ Sabina plonschent da forza, il tgau pusau sin la schujala dil giuven, che mirava cun egls larmonts ed emparonts encunter quels, che intravan en stiva.

Moment de anguoscha, sco cura che la bova rumoregia ed il viandont, nunsavent fugir pli, aulza ils egls tier la seprecipitonta perdiziun — speront senza fidonza.

Gubert de Castelmur di: „Vulan las duas signuras ed il fegliet buc ir en la combra-tras?“

Anna ei saglida en pei cun il clom: „Sche sto el murir!“ „Tgi di quei? Ei gliei aunc fatg negina dertgira“, rispunda Castelmur spert. „Il pievel vul ina dertgira.“

Silvester Wolf ei levas si tempradamein: „Il pievel vul ina dertgira. El ha il dretg. Jeu sundel prompts.“

„O Silvester, audas ti pia buca cheu ora?“ cloma Anna. „Quella rabia, — quella —“

„Anna, stai quietta! Nua ei la dertgira, signur capitani?“

„A Plurs.“

„Cura?“

„Aunc oz.“

„Oz! Oz!“ cloman mumma ed affons sependent cun larmas vid il bab, il qual aulza ils grevs egls ad ault. Risch va da prescha giuado avon casa clamont ella fuola malpazienta: „Compatriots, tadlei!“

Ei vegn pli quiet.

„Compatriots! Jeu enconuschel il mistral Silvester! A Chalaveina ha el —“

„Casti Clavenna“ — „Traditur“ — ha ei ramurau tschiendublamein; il pauper Risch ha stoviu ceder, il tumult s'engrondeva e bargient eis el turnaus anavos. Cheu steva Silvester Wolf gia en suler, menaus da dus helebardists; denter el e ses cars, che clamavan lamentont dadault, stevan ils schuldaus della guardia sco in mir. Wolf ei ius spertamein tiegl esch casa; el sperava buca, ch'igl aspect de sias cadeinas vegni a commuentar ils rabiai guerriers; el ha era manteniu il ruaus, cura che il terribel salid ha resonau encunter el: „Traditur de Clavenna, naven tier il truament!“ Migievlamein ha el detg encunter Risch: „Car Duri, a tiu cor confidel jeu ils mes! Stai cun els! Dieus pertgiri!“ Risch ha rabbitschau ora buc in soli plaid de commiau; gliei vegniu stgir avon ses eglis. Spertamein ei Silvester ius sin il carr semptgau; resonont il clom: Vinavon a Plurs! e semettent il carr e las roschas guerrilas en moviment e bandunont era Castelmur cun ils schuldaus il suler dell'ustria, ei Risch sco sedestadont ord il terribel siemi semenaus en tier ils sventirai, che il disgraziau bab heveva recommandau ad el.

Suenter miezdi ei il til guerril arrivaus el marcauet Plurs. Quels della casa de Diu han garigiau, ch'ei vegni teniu dertgira senza retard. Buchin dils menaders ha astgau opponer; els enconaschevan il pievel. Schiglioc zun migieivels e cordials, quels umens dellas valladas grischunas, savevan daventar dirs e rabiai, sch'els sminavan tradiment, de compassionievel cor cul vulnerau camutsch, daventavan els

tgunsch crudeivels encunter lur menaders, encunter ils quals els havevan aschi tgunsch faulz suspect.

Era Silvester Wolf enconoscheva il saung grischun e sia atgna sort. Ruasseivlamein decidius eis el vegnius giu dal carr, schent cun dolur sin las lefzas rientas encunter quels, che eran dentuorn: „In traditur sundel jeu buca.“

„Buc in traditur?“ „Traditur de Clavenna!“ — „Pervia de tei stovein nus bandunar casa e muvel!“ „Ti eis la quolpa, che buca pli tuts de nus retuornan a casa!“ Aschia fuvan las undas digl irritau burasclus saung grischun. La piazza avon la casa-cummin era pleina armas. Giud l'aula scala cloma Wolf, alzont sia entira statura: „Compatriots, jeu sun buca in traditur!“

Ina rauca vusch ha gariu: „Sin il tgierl vegnas ti a dir la verdat!“ „Tortura, tgierl!“ — resuna ei ord la pli e pli furiosa fuola; tgi voleva cheu far opposiziun?

„O Segner en tschiel, per penetienza per mes puccaus! — O Anna, Sabina, Ugolino, Risch, tgei dolor caschuneschel jeu a vus!“

Per igl anteriur signur dil casti de Clavenna ha la pli vergognusa e dolorosa ura de sia veta entschiet, endadens en la combra de tortura.

„O jeu rogel vus per l'amur de Diu, seigies misericordeivels!“ supplichescha Silvester, suenter haver surfriu treis gadas ils torments dil tgierl. „Menei ora mei, jeu vi confessar, quei ch'jeu hai de confessar!“

El ei vegnius conduius ora sin la scala della casa-cummin. La rueida ei setschessada, cura ch'igl um murtirau ha cul maun rogau per silenzi. Cun fleivla vusch e setenent vid il tschabergal ha el plidau: „Jeu

vi confessar, quei ch' jeu hai de confessar.“

„Che ti eis il traditur de Clavenna“, ha ei puspei ramurau. Puspei ha Silvester domandau cul maun ruaus: „Jeu hai per spargnusadat buca occupau avunda il casti — ei era pasch ed jeu — sun vegnius entardius — dad in grischun!“

„Ti eis il traditur“, — ha ei tunau rubiestamein si tier el. „El duei morir sco tuts ils traditurs“, ha la vusch rauca gariu e tschiendublamein ei la sentenza de mort vegnida burlada encunter il pupratsch.

Puspei ha el dau in' enzenna cul maun, rugont per silenzi: „Jeu pos murir ruasseivlamein. — Dei miu cudisch de quenn al capitani della Valtrina! — Jeu carezeschel mia patria era ussa aunc — jeu hai saung grischun.“ — El ha sbassau il tgau sil pez, alzau lu quel puspei: mo sesalzont il horribel salid „traditur“ pli e pli burasclusamein si tier el, cheu ei siu cor vegnius pleins pli che pleins; el ei seballucaus anavos en casa. —

E sper la casa-cummin vegneva ina laupia eregida. Silvester Wolf ha rogau, de clamar per el in spiritual. Quel ei vegnius ed ha preparau el, per far il pass da questa dertgira nauscha vi avon il perpeten derschader.

Ils guerriers fagievan prescha. E ruasseivlamein, fagient oraziun passa Silvester Wolf sin las aissas dell'execuziun, el auda bein il terribel salid de commiau; mo el continuescha cun resignaziun de orar, entochen che la crudeivla sigir vegn cotschna da saung grischun.

Ei gli ei bein iu ina schnavur tras las retschas dils guerriers. Tuts han sentiu pli lev, clamont Guibert de Castelmur dalla scala anora: „Vinavon! Encunter Valtrina!“

Il til ei vegnius organisaus; cheu cavalchescha in currier si dalla via de Clavenna sil plaz fiera, tras las colonnas, tochen avon la casa-cummin. El tegn in pupi el maun dretg alzau. Ils guerriers tschinclan en el ed el annunziescha: „Il guvernatur Gian Travers ha conquistau puspei Morbegno.“

In clom de legerment emplenescha la piazza.

„Il bandit Gian Giacomo Medici ei mitschaus sin in miserabel cavagl a Clavenna. Caminei, Clavenna e la Valtrina audan lu puspei a nus.“ „Dabot encunter Clavenna“ — resuna ei silla piazza. „Il scroc, che ha entardiu il casti al Medeghin, ei curdaus a Morbegno. Mistral Silvester Wolf ei buc in traditur.“

Cheu ei puspei ina schnavur ida tras las colonnas dils grischuns, els miran vi sin la laupia dell'execuziun. Il cavalier ha mirau vi sur las retschas ora: „Tgi ei leu scavazzaus?“

„Silvester Wolf“ — tuna ei grev tras las retschas. Il cavalier ha midau color clamont: „O Diu en tschiel! Grischuns, vus haveis spons brav saung grischun!“

\* \* \*

Aschia finescha mia tresta raquintaziun dal „saung grischun.“ Volvent jeu ils fegls puspei ensem, ei ina larma curdada giu sin els. Miu amitg ha porschiu a mi engraziont il maun; ses egls bletschs ruassavan aunc sin ils maletgs e sin las figuras de temps daditg vergai.

